古代的詢問代詞(註一)

周法高

目　次

壹、通說
貳、「何」
　一、用作判斷句中的表語
　二、用作述語的賓語
　三、用作介詞的賓語
　四、用作形容語
　五、用作副語
　六、「何」和「爲」同用
　七、「何」和「有」同用
　八、「云何」
　九、「何」和「如」、「若」、「奈」、「謂」同用
　十、「何等」、「何物」、「何許」、「何當」
參、「盍」、「蓋」、「闔」
肆、「奚」
伍、「胡」
陸、「曷」、「害」
柒、「遐」、「瑕」、「假」
捌、「侯」、「號」
玖、「合」、「以」
拾、「底」、「等」
拾壹、「誰」
拾貳、「孰」
拾參、「疇」
拾肆、「惡」
拾伍、「焉」
拾陸、「安」

壹、通　說

古代的詢問代詞大致可以分爲下列幾組：

一、「何」(「盍」=「何不」)、「奚」、「胡」、「曷」、「瑕」、「侯」、「號」；

二、「台」、「以」；(註二)

三、「誰」、「孰」、「疇」；

四、「惡」、「焉」、「安」。

第一組聲母同屬舌根音匣紐（高本漢擬上古音爲*g'-，董同龢先生擬爲*ɣ-，中古音爲ɣ-)，(註三)第二組聲母屬喻以紐（高氏擬上古音爲*d-，中古音爲元音起頭)；第三組

(註一)　本文爲拙著中國古代語法之一章。所謂古代，指隋代以前。

(註二)　在漢以後有「底」，也可歸入此組。

(註三)　參 Bernhard Karlgren, Grammata Serica, BMFEA, No. 12 (1940) pp. 1-471; 董同龢上古音韻表稿，歷史語言研究所集刊第十八本 pp. 1-249。

「誰」、「孰」，聲母同屬禪紐（高氏擬上古音爲*ẑ-，董氏擬爲*ź-，中古音爲ź-），「疇」屬澄紐（高氏擬上古音爲*d'-，中古音爲d̂'-）；第四組聲母同屬影紐（高氏擬上古音，中古音均爲喉塞音 ?-）。在聲母方面，第一、四組發音部位相近，第二、三組發音相近。在用法方面，第三組本爲問人的代詞，和第二組不同；第四組本爲問方所的代詞，(註一)和第一組不同。

貳、「何」

甲骨文、周金文中少見，書經(註二)石鼓文有之。詩經及列國時代以下常用之。「何」在句中可用爲名語（表語、賓語）、(註三)形容語、副語，(註四)現在大體上案照牠在句中的功用逐一討論，把一些用「何」構成的熟語附列其下。有些用法比較複雜的熟語則另外敍述(六——十)。這完全是爲了敍述上的方便才這樣做的。

一、「何」用作判斷句中的表語

1. 表「何物」、「何事」。在詩經裏用「伊何」、「維何」(「維」和「伊」都是助詞)，「何」和語末助詞「哉」、「也」等同用。

何辜于天，我罪伊何？(詩小雅巧言)

(註一) 「惡」、「焉」、「安」的用法正和近代語中的「哪裏」相似。王力中國語法理論下册 p. 68 說：『「哪裏」(「那裏」的本義是「什麼地方」，但是，當它用於反詰的時候，往往沒有「什麼地方」的意思，只是否認某事的可能性，或否認某種判斷的眞實性。例如：「那裏就醉死了？」(紅樓夢28回)；「那裏是請我做監察御史？」(紅45回)』

(註二) 今文書經中疑問詞「何」凡十見，計堯典一見，盤庚二見，召誥一見，呂刑六見。

(註三) 「何」字通常少用作主語。馬建忠馬氏文通（光緒二十四年）卷二 pp. 58，59說：『「何」字單用於主次者，概爲表詞。……〔史記〕淮陰侯列傳：「今大王誠能反其道，任天下武勇，何所不誅？以天下城邑封功臣，何所不服？」猶云誠如此，所不誅者尙何人也，所不服者尙何人也。「何」字一字成句而爲表詞。』楊樹達馬氏文通刊誤 p. 61 說：『按「何人不見誅」，「何人不被降服」，「何」爲起詞甚明，何乃云表詞乎？』案王念孫讀書雜志(王氏四種本)三之五頁十四云：『三「所」字皆後人所加。……漢書新序並無三「所」字。』「何」字作賓語，例置述語之前，馬楊說皆非。丁聲樹先生論詩經中的「何」「曷」「胡」(以下簡稱「丁文」)，史語所集刊第十本 p. 351 說：『「何」字表「何物」時只可以作表語或賓語，而從來不作主語用，這是馬氏文通以來人所共知的。』呂叔湘中國文法要略中册 p. 72 也說：『「何」字用作甲級詞，在判斷句限於做謂語，在敍事句限於做止詞和補詞。』案左傳昭公三年：『公笑曰：子近市，識貴賤乎？對曰：既利之，敢不識乎？公曰：何貴何賤？於是景公繁於刑，有鬻踊者，故對曰：踊貴屨賤。』又昭公十一年：『景王問於萇弘曰：今茲諸侯，何實吉？何實凶？對曰：蔡凶。』「何」似用爲主語，惟因例少附列於此。

(註四) 關於這一類語法上的術語，參拙著中國語的詞類，史語所集刊第二十二本 pp. 303-322。

其殽維何？炰鼈鮮魚。其蔌維何？維筍及蒲。其贈維何？乘馬路車。（又大雅韓奕）(註一)

其魚隹可(何)？隹魚隹鯉。(石鼓一)

何哉，爾所謂達者？(論語顏淵)

天之所欲者何也？天之所惡者何也？(墨子天志下)

元年者何？君之始年也。春者何？歲之始也。(公羊傳隱元)

又有「何所十述語」的用法：(註二)

鯀何所營？禹何所成？(楚辭天問)此言鯀所營者何？禹所成者何也？

問女何所思？問女何所憶？女亦無所思，女亦無所憶。(木蘭詩，樂府詩集四部叢刊本卷二五頁十一)

2. 表「何故」，爲「何物」、「何事」之引申。通常用「何也」、(註三)「何者」、(註四)「何則」，(註五)以及「何」後加其他語末助詞「居」、「與」、「哉」、「邪」等。

(註一) 遂欽立古詩紀補正敍例，史語所集刊第十二本 p. 71 說：『案晉人四言詩，凡次章有某某伊何之句，每承上章之用詞而申述之，質之今存各什，無不皆然。……郭璞贈溫嶠云：「(上略) 曜翹秋陽，凌波暴鱗。(其一)曜翹伊何？妙靈奇挺。暴鱗伊何？披采邁景。(下略)。(其二)」案詩經已有此種句法。大雅既醉云：『令終有俶，公尸嘉告。(其三)其告維何？籩豆靜嘉。……(其四)……孝子不匱，永錫爾類。(其五)其類維何？室家之壺。君子萬年，永錫祚胤。(其六)其胤維何？天被爾祿。君子萬年，景命有僕。(其七)其僕維何？釐爾女士。釐爾女士，從以孫子。(其八)』

(註二) 「何所」連文，「所」作名詞用解作「處所」時，如楚辭離騷：『何所獨無芳草兮？爾何懷乎故宇？』不在本條討論之列。

(註三) 馬氏文通卷二 p. 59：『凡言「何也」，皆有何故之解，而前此之讀，概爲起詞也。』論語無「何也」，孟子常用之。有時「何也」和前面的「者」相呼應。

(註四) 劉淇助字辨略(咸豐海源閣刊本)卷二頁十七云：『「何則」、「何者」，並先設問，後陳其事也。』馬氏文通卷二 p. 59：『「何者」用如表詞，以詰其事之故也。』又有「何謂」，公羊傳僖二年：『寡人夜者寢而不寐，其意也何謂？』

(註五) 馬氏文通卷二 p. 59：『若前文非讀，而句意已全，今以「何」字呼起以求其故者，則用「何則」兩字。此「何」字，亦表詞也。猶云上言如是，是何也，「則」字以下申言其故。經生家皆以「何則」二字連讀，愚謂「何則」二字，亦猶「然而」兩字，當折讀，則「則」字方有著落。且「則」字所以直接上文，必置句讀之首，何獨於此而變其例哉？』案墨子天志下：『今夫輪人操其規，將以量度天下之圜與不圜也，曰：中吾規者謂之圜，不中吾規者謂之不圜。是以圜與不圜，皆可得而知也。此其故何？則圜法明也。匠人亦操其矩，將以度量天下之方與不方也。曰：中吾矩者謂之方，不中吾矩者謂之不方。是以方與不方，皆可得而知之。此其故何？則方法明也。』明鬼下云：『故先王之書，聖人〔之言〕，一尺之帛，一篇之書，語數鬼神之有也，重有重之。此其故何？則聖王務之。』同篇又云：『故尚書(當作「者」)夏書，其次商周之書，語數鬼神之有也，重有重之，此其故何也？則聖王務之。』諸例「何則」連文，末例「何」下有「也」字，尤可證「則」字當下屬爲句。可見「何則」當係由「……何？則……」變來，馬氏之說是也。但後來「何則？」與「何者？」却一樣用法了。

吾許其大而不許其細，何居？(禮記檀弓上)上文「何居」下鄭注：『居讀爲姬姓之姬，齊魯之間語助也。』

今恩足以及禽獸，而功不至於百姓者，獨何與？(孟子梁惠王上)

一鄉皆稱原人焉，無所往而不爲原人，孔子以爲德之賊，何哉？(又盡心下)

自吾執斧斤，以隨夫子，未嘗見材如此其美也。先生不肯視，行不輟，何邪？(莊子人間世)

是何也？則貴名白而天下治也。(荀子儒效)

然則爲取可以爲其有乎？曰：否。何者？若楚王之妻媚，無時焉可也。(公羊傳桓二)何注：『何者，將設事類之辭。媚、妹也。引此爲喻者，明其終不可名有也。』

雖有不恃隱栝，而有自直之箭，自圜之木，良工弗貴也。何則？乘者非一人，射者非一發也。不恃賞罰，而恃自善之民，明主弗貴也。何則？國法不可失，而所治非一人也。(韓非子顯學)

或單用「何」：

齊師宋師曹師次于聶北，救邢。救不言次，此其言次何？不及事也。不及事者何？邢已亡矣。(公羊僖元)

廷尉責問曰：君侯欲反，何？亞夫曰：臣所買器，廼葬器也，何謂反乎？(漢書周亞夫傳)(註一)

有時「何」或「何也」和前面的「所以……者」相應。

今王公大人之所以蚤朝晏退聽獄治政終朝均分而不敢怠倦者何也？(墨子非命下)

古之所以貴此道者何？不曰以求得，有罪以免邪？(老子六二章)

漢以後譯佛經中有「所以者何」，如：

舍利弗問：何因緣發意菩薩有一署？所謂發意所作，爲一切十方作功德。所以者何？欲令皆得僧那僧涅故。(後漢支婁迦讖譯文殊師利問菩薩署經，大正藏

(註一) 漢書汲黯傳：『公列九卿，不早言何？公與之俱受其戮矣。』師古曰：『言何不早言也。』王先謙曰：『言息不早言之，是何意也。……省文言「何」，漢文有此句例。周亞夫傳：「君侯欲反何？」伍被傳：「公獨以爲無福何？」皆是。』

第十四卷 p. 435)

二、「何」用作述語的賓語

馬氏文通卷二 p. 63 說：『「何」字單用於賓次者，爲止詞則先於動字，爲司詞則先於介字，不先者鮮矣。』

1. 表「何物」、「何事」，也偶有表「何人」的。

君子來朝，何錫予之？雖無予之，路車乘馬。又何予之？玄袞及黼。(詩小雅采菽) 此例「何」爲直接賓語，表「何物」。

內省不疚，夫何憂何懼？(論語顏淵)

公不知謂周君曰：何欲置？(戰國策西周策)高注：『置、立也。欲立誰爲太子也。』此例「何」表「何人」。

2. 表「何處」。案「何」在動詞「往」、「及」、「之」、「適」、「歸」等之後，往往有「何處」之意。

靡所止疑，云徂何往？(詩大雅桑柔)

問左右曰：師何及？對曰：未及國。(左傳隱三)

芒乎何之？忽乎何適？(莊子天下)

軫不之楚，何歸乎？(史記陳軫傳)

3. 「何謂」，解作「什麼意思」，「什麼叫做……」。

子夏問曰：巧笑倩兮，美目盼兮，素以爲絢兮，何謂也？子曰：繪事後素。(論語八佾)

何謂善？何謂信？曰：可欲之謂善，有諸己之謂信。(孟子盡心下)

又有作「何謂爲」者：

文殊師利又問：何謂爲悲？曰：所造德本修辯爲人。何謂爲喜？曰：所以施衆而無悔。何謂爲護？曰：兼利之。(吳支謙譯維摩詰經卷下觀人物品第七，大正藏第十四卷 p. 528)

4. 「何」和介詞「於」(或「乎」、「焉」=「於是」) 同用，「於」、「乎」解作「對於」。

何憂乎驩兜？何遷乎有苗？何畏乎巧言令色孔壬？(書皐陶謨)

將虢是滅，何愛於虞？(左傳僖五)

朽木不可雕也，糞土之牆不可杇也，於予與何誅？(論語公冶長)

王若隱其無罪而就死地，則牛羊何擇焉？(孟子梁惠王上)＝何擇於牛羊。

5.「無(亡)何」，義爲「沒有什麼」，又可解作「沒有什麼事」、「無故」或「沒有好多時候」。(註一)

星隕木鳴，國人皆恐，曰：是何也？曰：無何也。是天地之變，陰陽之化，物之罕至者也。(荀子天論)

漢中尉至，王視其顏色和，訊王以斥黜被事耳。王自度無何，不發。(史記淮南王傳) 集解：『如淳曰：「無何罪。」』

明旦，上未起，何羅亡何自外入。(漢書金日磾傳)師古曰：『無何，猶言無故也。』

子夏既過方進，揣知其指，不敢發言。居亡何，方進奏咸與逢信，邪枉貪汚，營私多欲。(又翟方進傳)師古曰：『無何，謂言無幾，謂少時。』

三、「何」用作介詞的賓語

「何」和介詞同用，通常放在介詞之前，(註二)但和介詞「于(於)」同用，則置於其後。

1.「何以」，(或作「何用」)，本來解作「用什麼」，有時可解作「怎麼」、或「爲什麼」。

我送舅氏，曰至渭陽。何以贈之？路車乘黃(詩秦風渭陽)(註三)

可(何)以橐之？隹楊及柳。(石鼓一)以上二例解作「用什麼」。

大車無輗，小車無軏，其何以行之哉？(論語爲政)解作「用什麼」或「怎麼」。

不爲者與不能者之形何以異？(孟子梁惠王上)解作「怎麼」。

(註一) 常例詢問代詞「何」作賓語時，應置於動詞「無(亡)」字前，如詩邶風谷風：『何有何亡？黽勉求之。』但此處「無何」爲特殊用法，不提前，亦無詢問之意。

(註二) 姚秦鳩摩羅什譯維摩詰所說經卷下香積佛品第十，大正藏第十四卷 p. 552 c：『香積如來以何說法？……今世尊釋迦牟尼以何說法？』「以何」甚少見。

(註三) 丁文 p. 365：『詩經中用「何以」的例倒也不少，却還完全沒有這一類〔問「何故」〕的用法，而一律是作「用什麼」解。……「以」字都依本義訓「用」，「何」字仍舊是表「何物」、「何事」。「何以」全是表方法，「用什麼」；而不是表示原故，「爲什麼」。這又是詩經文法的一個特點。』

秦伯納女五人，懷嬴與焉，奉匜沃盥，既而揮之。怒曰：秦晉匹也，何以卑我？(左傳僖二三)

有年何以書？以喜書也。大有年何以書？亦以喜書也。(公羊傳桓三)以上二例解作「爲什麼」。

或作「何已」：

人之所以爲人者，何已也？曰：以其有辨也。(荀子非相)楊注：『已與以同。問何以謂之人而貴於禽獸也？』

漢以後譯佛經又用「何以故」，可以單用成句或後跟述語。

好捶人後世作驢。所以長耳者，好挽人耳，畜生好搏人耳。或故世征卒。何以故？一卒傳，餘卒皆作聲；一驢鳴，餘驢亦鳴。(後漢安世高譯馬意經，大正藏第十七卷 p. 532 c)

問曰：何以故正有六波羅密？佛言用人有婬怒瞋恚愚癡故。(後漢嚴佛調譯菩薩內習六波羅密經，大正藏第十七卷 p. 714 c)

又有用「何用」的，如：

不忮不求，何用不臧？(詩邶風雄雉)

何用弗受也？爲以王命絕之也。(穀梁傳莊六)

2. 「何從」、(註一)「何由」、「何自」：

然則義何從出？子墨子曰：義不從愚且賤者出，必自貴且知者出。(墨子天志中)

若寡人者，可以保民乎哉？曰：可。曰：何由知吾可也？(孟子梁惠王上)

吾求公數歲，公避逃我，今公何自從吾兒游乎？(史記留侯世家)

3. 「于(於、爰)何」：(註二)

哀我人斯，于何從祿？(詩小雅正月)

(註一) 亦有作「從何」者，後漢安世高譯棄女祇域因緣經，大正藏第十四卷 p. 898 b：『復問：病從何起？答言：從如是如是起。』

(註二) 楊樹達國文中之倒裝賓語，清華學報六卷一期 p. 269：『疑問代名詞爲賓詞時必居動介之前。……惟介詞「于」、「於」、「爰」三字介紹疑問代名詞時，爲例外，不倒置。』

伯牙乃舍琴而歎曰：善哉！善哉！子之聽夫志想象，猶吾心也。吾於何逃聲哉？(列子湯問)

推誠永究，爰何不臧？(漢書外戚傳)

4.「何與」：

上復問朔；方今公孫丞相，兒大夫、董仲舒、夏侯始昌、司馬相如、吾丘壽王、主父偃、朱買臣、嚴助、汲黯、膠昌、終軍、嚴安、徐樂、司馬遷之倫，皆辯知閎達，溢于文辭，先生自視何與比哉？(漢書東方朔傳)(註一)

5.「何因」「何緣」：(註二)

今政治和平，世無兵革，上下相安，何因當有大水一日暴至？(漢書王商傳)

王右軍少時，丞相云：逸少何緣復減萬安邪？(世說中之下頁二六品藻)

四、「何」用作形容語

1 表疑問或反詰。

今夕何夕？見此良人。(詩唐風綢繆)

子曰：女器也。曰：何器也？曰：瑚璉也。(論語公冶長)

虢多涼德，其何土之能得？(左傳莊十二)

齊宣王問卿。孟子曰：王何卿之問也？(孟子萬章下)以上二例賓語提於述語之前而間以「之」字。

又有「何……不……」的用法，表反詰，其意相當於「無……不……」。

何草不黃？何日不行？何人不將？經營四方。(詩小雅何草不黃)參小雅谷風：『無草不死，無木不萎。』

(註一) 師古曰：『何與，猶言何如也。』符定一曰：『師古說非，何與猶云誰與，乃與誰之倒文。』(聯綿字典子集 p. 207)

(註二) 楊樹達詞詮卷七 p. 70：『因，介詞，表原因，與「以」義同。』卷九 p. 28：『緣，介詞，因也。』案後漢支婁迦讖譯內藏百寶經，大正藏第十七卷 p. 751 b：『佛何緣現世間？何因當別知？』同人譯佛遺日摩尼寶經，大正藏第十二卷 p. 192 b：『如是爲不聽色耳鼻舌身，從是何緣得脫乎？』後漢安世高譯榛女祇域因緣經，大正藏第十四卷 p. 897 c：『瓶沙王乃在羅閱祇國，去此五百里，何緣生我？』又有作「何因緣」者，如安世高譯難陀國王經，大正藏第十四卷 p. 774 b：『白佛言：此王與牛，本何因緣？』同人譯摩鄧女經，大正藏第十四卷 p. 895 c：『是女母作蠱道，何因緣是女得阿羅漢道？』唐白居易新豐折臂翁亦云：『問翁折臂來幾年？兼問致折何因緣？』似二數例「何因」「何緣」「何因緣」皆爲「形容語＋名語」之組織。

以此衆戰，誰能禦之？以此攻城，何城不克？(左傳僖四)(註一)

2. 表虛指，常置於「人」前。(註二)

廷尉驗治何人，竟得姦詐。本夏陽人，姓成，名方遂。(漢書雋不疑傳) 師古曰：『凡不知姓名及所從來者，皆曰何人，他皆類此。』

歙自書表曰：臣夜人定後，爲何人所賊傷，中臣要害。(後漢書來歙傳) 李賢注：『何人、謂不知何人也。』

有何人天未明乘馬以詔版付門吏曰：有詔。因便馳走。(三國志魏志夏侯玄傳)

世說新語四部叢刊本卷下之上頁二一賢媛門注引魏志作「有人」。

又有作「不知何……」的，(註三)如：

今君又尙厚積餘藏，欲以遺所不知何人，而忘公家之事日損。(史記孟嘗君傳)

又今月癸酉，不知何一男子，遮臣建車前。(漢書王莽傳)

不知何人二男子帶刀劍持縣官六……(勞榦居延漢簡釋文 p. 174，一四八、二〇)(註四)

3.「何故」，義爲「什麼緣故」。可作判斷句的表語，如：

是何故？恐其敗財也。(墨子尙賢下)

是何故？以其生生之厚。(老子五十章)

(註一) 另外有一種「何……非……」的句式，如書呂刑：『在今爾安百姓，何擇非人？何敬非刑？何度非及？』僞孔傳：『在今爾安百姓兆民之道，當何所擇？非惟吉人乎？當何所敬？非惟五刑乎？當何所度？非惟及世輕重所宜乎？』墨子尙賢下引作『女何擇言（當作「否」）人？何敬不刑？何度不及？』兪正燮癸巳存稿卷一何度非及解『史〔記〕言「何度非及」，爲何行不及古人也。』孟子公孫丑上：『何事非君？何使非民？治亦進，亂亦進。』爲「何＋述語＋非＋名語」的句式，和「何＋名語＋不＋述語」的句式有點不同，「何」是賓語，附載於此。又晉書虞溥傳作語云：『何滯而不通，何遠而不至耶？』間以「而」字。後漢書班固傳典引：『憑亡迴而不泯，徵(＝徵)胡瑣而不遺？』亦間以「而」字。

(註二) 詞詮卷三 p. 33：『何，虛指指示形容詞，指不知之事，而無詢問之意，故與前條疑問形容詞不同。』中國語法理論下册 p. 63：『對於事物知道得不很清楚，就加上「什麼」。例如：……「是個什麼知府家，家資也好，人才也好。」(紅樓夢89回) 這種「什麼」很像英語法語的 "certain" ("there was a certain John Smith"). 但是 "certain" 是所謂 "indefinite adjective"，而「什麼」則本來是疑問代詞；就來源而論，却是不同的。』王氏並謂這種「活用法是中國古語所沒有的」。案本項「何人」即與此種用法相似。

(註三) 在近代語中也有相似的用法，中國文法要略册 p. 87：『我們有時加「不知」二字，明白表示這是虛指，如：……「這些東西都擱在東樓上不知那個箱子裏，還得慢慢找去。」(紅四〇回)……這個「不知」只管着……「哪個」……，並不管到整個下半句，所以不是「間接問句」。』

(註四) 參陳槃漢晉遺簡偶述，史語所集刊第十三本 p. 318「何一男子」條。

王曰：何故也？(戰國策燕策一)

或放在述語前作副語：(註一)

楚師老矣，何故退？(左傳僖二八)

子之歌詩何故若是？(莊子大宗師)

墨子有「何故以」，「何故」作「以」的賓語而提前：如：

然昔吾所以貴堯舜禹湯文武之道者，何故以哉？(墨子尚賢下)

察鄉長之所以治鄉者，何故之以也？(又尚同中)

五、「何」用作副語

「何」用作副語，相當於現代口語的「多麼」(表程度)、「怎麼」(表方式)、和「爲什麼」(表原因)。(註二)

1. 在感歎句中表狀態或程度之深重，相當於口語的「多麼」。(註三)

a. 「何」單用：

旄丘之葛兮，何誕之節兮！叔兮伯兮，何多日也！(詩邶風旄丘)丁文 p. 353：『如今語「多麼長的節子阿！」「多麼久的日子阿！」

公宴於五梧，武伯爲祝。惡郭重曰：何肥也！(左傳哀二五) 馬氏文通卷六 p. 23：『「何」字，猶云「何其」，歎異之辭也。』

b. 「何其」：

夫子聖者與？何其多能也！(論語子罕)

二三子何其蹙也！(左傳僖十五)

(註一) 左傳僖四：『不虞君之涉吾地也，何故？』史記齊太公世家：『何故涉吾地？』可見二式相通。

(註二) 有時三者間不易作明顯的分別。在現代語中也有這種情形。中國語法理論下册 p. 65：『「怎麼」本是對於方式的疑問，如「你怎麼辦？」但是，它也用於詢問原因，其意義等於「爲什麼」，……例如：「你怎麼不和他們去？(紅樓夢20回)原因和方式的相通，是頗自然的道理。「這是爲什麼？」在英語裏可說成 "How is that?" 在法語裏用 "comment" (「怎麼」)替 "pourquoi" (「爲什麼」)的地方更是不少。』又 p. 67：『現代吳粵等語並不像官話的方式詢問可以兼用於原因詢問，例如蘇州話裏，問原因時只能用「爲啥」或「做啥」，不能用「哪亨」；廣州話裏問原因時只能用「點解」，不能用「點樣」或「點」。』又如英語的 "how" 可兼解作「多麼」和「怎麼」。

(註三) 中國文法要略中册 p. 291：『用「多」(或「多麼」)的句子實是借用疑問語氣表感嘆。……文言用「何」，下面多利用「之」或「其」造成組合式詞結；「何」上又可以加「壹」，其下即不用「之」或「其」。』

桓公道王長史：歙衿作一來，何其軒軒韶擧！(世說下之上頁五容止)

c.「一(壹)何」：

此一何慶弔相隨之速也！(戰國策燕策一)史記蘇秦傳「此一何」作「是何」。

受賜不待詔，何無禮也！拔劍割肉，壹何壯也！(漢書東方朔傳)

羅敷前置辭：使君一何愚！(陌上桑，樂府詩集四部叢刊本卷二八頁五)

2. 在反詰句中詢問情狀或方式，解作「怎麼」。(註一)

a.「何」和助謂詞同用。

枯楊生華，何可久也？老婦士夫，亦可醜也。(易大過彖)

斗筲之人，何足算也？(論語子路)

子思之不悅也，豈不曰：以位，則子君也，我臣也，何敢與君友也？以德，則子事我者也，奚可以與我友？(孟子萬章下)

彼且何肯以物爲事乎？(莊子德充符)

自三代以下者，匈匈焉，終以賞罰爲事，彼何暇安其性命之情哉？(又在宥)(註二)

季子讓吳位，何嫌貪地遺金？(論衡書虛)(註三)

b.「何曾」、(註四)「何乃(迺)」、「何壹」，解作「怎麼就」，表反詰。

(註一) 中國語法理論下册 pp. 68, 70：『關於否認某事的可能性，中國古代也用「何」「奚」「安」「焉」「烏」「胡」等字。……英語也有 "how can" 的說法。』

(註二) 詞詮卷四 p. 59：『暇，助動詞，暇日之義，本爲名詞，流變成助動詞用法。』王叔岷莊子校釋卷一頁六五：『應帝王：「汝又何帛以治天下感予之心爲？」案孫詒讓云：「帛當爲叚」，其說是也；但謂「何叚猶何藉」，則非。何叚卽何暇，本書此例甚多。人間世篇：「何暇至於暴人之所行」、「何暇至於悅生而惡死」，在宥篇：……「吾又何暇治天下哉」，天地篇：「而何暇治天下乎」，山木篇：「又何暇乎天之怨哉」，田子方篇：「何暇至乎人貴人賤哉」，並其證。此文作叚，卽暇之借。』釋文：『帛，崔本作爲。』錢澄之曰：『古文爲字作𤇾，以此而訛。』案二說皆可通。「何爲……爲」，猶穀梁傳定十年云：『兩君合好，夷狄之民，何爲來爲？』下「爲」字爲語末助詞。又有「奚暇」，孟子梁惠王上：『此惟救死而恐不贍，奚暇治禮義哉？』又有「安暇」，韓非子外儲說左下：『鄭縣人賣豚，人問其價，曰：道遠日暮，安暇語汝？』

(註三) 黃暉論衡校釋 p. 159：『嫌、得也。……今語謂事之不至於此，猶曰：「不得」。下文云：……「棄其寶劍，何嫌一叱生人取金於地？」談天篇：「人生於天，何嫌天無氣？」儒增篇：「能至門庭，何嫌不窺園菜？」書解篇：「材能以其文爲功於人，何嫌不能營衛其身？」諸「嫌」字並當訓作「得」。』案「嫌」當訓爲助謂詞之「得」。

(註四) 又有「奚曾」、「曷曾」。晏子春秋外篇七：『讒佞之人，則誠不善矣。雖然，則奚曾爲國常患乎？』鶡冠子天則：『符節亡此，曷曾可合也？』

爾何曾比予於管仲？(孟子公孫丑上)趙注：『何曾，猶何乃也。』

王何曾惜一跬履乎？昭王曰：楚國雖貧，豈愛一跬履哉？(新書諭誠)

此其兄弟遇誅，不亦宜乎？何乃罪地脈哉？(史記蒙恬傳)

今王衆不過數十萬，皆蠻夷，崎嶇山海間，譬若漢一郡，王何乃比於漢？(又陸賈傳) 漢書陸賈傳「乃」作「迺」。

尹君何壹魚肉涉也？(漢書游俠原涉傳)

c.「何乃」、「何但」解作「何止」。(註一)

仁竊言曰：不知人哉家監也！任安曰：將軍尙不知人，何乃家監也？(史記田叔傳)

且秦舉咸陽而棄之，何乃越也？(史記東越傳) 漢書嚴助傳作：『何但越也？』助字辨略卷三頁三一：『何乃，猶云何但。』

雖天下可乎，何但魯國而已哉？(孔子家語相魯)

此間大夫，閒習辭賦，三事大夫，莫不諷誦，何但小吏之有乎？(魏吳質答東阿王書)

d.「何遽」一作「何渠」，表反詰，解作「怎麼就」，「哪裏就」。(註二)

雖子不得福，吾言何遽不善？鬼神何遽不明？(墨子公孟)

唐有萬穴，塞其一，何遽無由出？室有百戶，閉其一，盜何遽無從入？(淮南子人間訓)

往何遽必辱？(史記鄭世家)

使我居中國，何渠不若漢？(又陸賈傳)集解：『駰案：渠音距。』漢書陸賈傳「渠」作「遽」。

(註一) 參符定一聯緜字典子集 p. 199, p. 203。又有「何適」，亦解作「何止」。莊子胠篋：『故盜跖之徒問於跖曰：盜亦有道乎？跖曰：何適而无有道邪？』經傳釋詞卷九頁十：『案「何適而無有道邪」，本作「何適其有道邪」。「適」與「啻」同，言豈但有道而已哉，乃聖勇義知仁五者皆備也』參肆、6、d「奚啻(適)」。

(註二) 助字辨略卷四頁十四：『遽、遂也。』頁十五：『鉅字、猶云「何」也。』讀書雜志四之九頁三：『遽亦何也。連言「何遽」者，古人自有複語耳。「遽」字或作「詎」、「距」、「鉅」、「巨」，又作「渠」。……或言「何遽」，或言「奚遽」、或言「豈遽」、或言「庸遽」，或言「寧渠」，其義一也。』詞詮卷四 p. 35，吳毓江墨子校注卷十二頁十四申劉說釋「何遽」「奚遽」之「遽」爲「遂」。案相當於今語之「哪裏就」。

e.「何至」，表反詰，猶今言「何至於」，卽「不至於」之意。

從昆弟假貸，猶足爲生，何至自苦如此？(史記司馬相如傳)

且匈奴畔其主而降漢，漢徐以縣次傳之，何至令天下騷動，罷弊中國，而以事夷狄之人乎？(又汲黯傳)

衡曰：願嘗得不耳，何至上書？(漢書匡衡傳)

本諸生家，傳禮來久，何至一旦便易情于所天？(晉武帝答司馬孚等詔)(註一)

2.「何」表原因，解作「爲什麼」，單用表疑問或反詰，或和副詞「不」、「必」、「獨」同用，表反詰。(註二)單用之例，如：

曰：夫子何哂由也？曰：爲國以禮。其言不讓，是故哂之。(論語先進) 表疑問。

彼丈夫也，我丈夫也，吾何畏彼哉？(孟子滕文公上)表反詰。

和「不」、「弗」同用之例，如：

子有酒食，何不日鼓瑟？(詩唐風山有樞)丁文 p. 362：『案漢石經「何」字作「胡」。』

左右曰：命可長也，君何弗爲？(左傳文十三)

「何必」之例，如：

何必讀書，然後爲學？(論語先進)

王何必曰利，亦有仁義而已矣。(孟子梁惠王上)

「何獨」之例，如：

故衣食者，人之生利也，然且尙猶有節。葬埋者，人之死利也，夫何獨無節於此乎？(墨子節葬下)

(註一) 參助字辨略卷二頁十八。

(註二) 中國語法理論下册 p. 66：『古代對於原因的詢問，雖係用「何以」「何故」等，但在漢代以前則以借用「何」「奚」「胡」等字爲常。若以現代語相比，等於以「什麼」兼作「爲什麼」的用途。……在否定語裏，「何」「奚」「胡」等字都是當「爲什麼」講的（在否定語裏的「怎麼」也都當「爲什麼」講）。古代的「盍」字，往往是「何不」的意義，所以「盍」字是專用於詢問原因的。』中國文法要略中册 p p. 81, 82：『文言詢問原因的指稱詞用「何」和他的結合語爲主。「奚」「胡」「曷」是「何」的同義字，但用途似乎都有點限制。……「何不」等於白話的「爲什麼不」，常常含有勸令的意義。』

故凡同類者，舉相似也，何獨至於人而疑之？(孟子告子上)(註一)

六、「何」和「爲」同用(註二)

1. 「何爲」後面不緊跟述語，解作「幹什麼」，「爲」是動詞。

哀公曰：何爲則民服？孔子對曰：舉直錯諸枉，則民服。(論語爲政)

在我而已，大國何爲？(左傳桓六)

弄人用大，雖猛何爲？(又宣二)此二例表反詰，有「有什麼用」之意。

麋何食兮水中，蛟何爲兮水裔？(楚辭九歌湘夫人)

2. 「何爲」後面緊跟述語，解作「爲什麼」，「爲」通常被認爲介詞。(註三)

然而何爲爲之？曰我貪伐勝之名，及得之利，故爲之。(墨子非攻中)表疑問。

行者必以贐，辭曰餽贐，予何爲不受？(孟子公孫丑下)

上不欲就天下乎？何爲斬壯士？(史記淮陰侯傳)此二例表反詰。

3. 「何」+述語+「爲」，「何……爲」仍可解作「爲什麼」，表反詰。

亡人得生，又何不來爲？(國語楚語上)

由之者治，不由者亂，何疑爲？(荀子成相)

(註一) 又有「何……之……」的句式。馬氏文通卷六 p. 23：『〔史記〕陸賈傳云：「何念之深也！」「何」雖不緊靠「深」字，然實貼「深」字。……秦策云：「何秦之智而山東之愚耶？」皆此類也。』「何」列入狀字下。Jos. Mullie, Le Mot-particule 之 tche, Toung Pao, Vol. XXXVI. Livr. 3-5, 1942, pp. 41-43. 把「何」字出現在句首和句尾的兩種句式相提並論。而後一種句式，如穀梁傳僖公四年：『大國之以兵向楚，何也？』我們通常認爲「何」是表語。案二種句式雖有相通之處，然「何」字後置作表語，通常表原因；而置於句首時，則兼可表情狀或方式，如楚辭離騷：『何方圓之能周兮？夫孰異道而相安？』『何離心之可同兮？吾將遠逝以自疏。』「何」字解作「怎麼」，表反詰。又有「是(夫)何……之……」的句式，多爲感歎句或反詰句。如穀梁傳僖十：『君喟然歎曰：吾未有過切，是何與我之深也！』史記項羽本紀：『漢皆已得楚乎？是何楚人之多也！』楚辭離騷：『世並舉而好朋兮，夫何煢獨而不予聽？』宋玉神女賦：『夫何神女之姱麗兮，含陰陽之渥飾。』此類句式，因不專屬一類，故附註於本節之末。

(註二) 「何」和「爲」同用，「爲」解作「是」之例，如孟子萬章上：『若孔子主癰疽與寺人瘠環，何以爲孔子？』解作「怎麼算得是孔子呢？」莊子天運：『虎狼，仁也。曰：何謂也？莊子曰：父子相親，何爲不仁？』解作「怎樣算是不仁呢？」此類不在本節討論之列。又可參肆、3「奚」和「爲」同用條。

(註三) 在左傳裏，「何爲」後面緊跟述語的例子頗少見。如成公九年：『德則不競，尋盟何爲？』襄公二八年：『土虛而民耗，不饑何爲？』「爲」仍爲動詞，但與「何爲尋盟？」「何爲不饑？」已接近了。又襄公三一年：『然明謂子產曰：毀鄉校，何如？子產曰：何爲？』昭公元年：『趙孟曰：秦君何如？對曰：無道。趙孟曰：亡乎？對曰：何爲？』「何爲」可能相當於「何爲毀鄉校？」「何爲亡？」乃承上而省略述語者。案現代國語中「幹什麼」或「幹麼(音麻)」也兼有「做什麼」和「爲什麼」二義。

必如公言，卽奴事之爾，又何戰爲？(史記宋世家)(註一)

4.「何以(用)……爲？」表反詰，解作「用……幹什麼？」(註二)

君子質而已矣，何以文爲？(論語顏淵)

是之不憂，而何以田爲？(左傳襄十七)

我何以湯之聘幣爲哉？(孟子萬章上)

今我何以子之千金劒爲乎？(呂氏春秋異寶)

我爲醫師，居無常處，何用婢爲？(後漢安世高譯棕女祇域因緣經，大正藏第十四卷 p. 899 b)(註三)

又有作「何以爲」的，大概「以」後面承前而省略賓語。

其爲衣裘何以爲？冬以圍寒，夏以圍暑。……其爲宮室何以爲？冬以圍風寒，夏以圍暑雨。(墨子節用上)此言「何以衣裘爲」「何以宮室爲」也。

且三代之亡，共子之廢，皆是物也，女何以爲哉？(左傳昭二八)此言「女何以是物爲哉」。

5.「何……之爲」，表反詰。「何」作形容語。(註四)經傳釋詞卷二頁十五云：『爲猶有也。』

若讓之以一矢，禍之大者，其何福之爲？(左傳成十二)經傳釋詞：『言何福之有也。桓六年左傳曰：「其何福之有？」』

(註一) 又有「何乃……爲」，史記張耳陳餘傳：『今怨高祖辱我王，故欲殺之，何乃海王爲乎？』猶言「何爲乃汙王乎？」又汲黯傳：『何乃取高皇帝約束紛更之爲？』又有「何但……爲」，漢書匈奴傳：『何但遠走亡匿於幕北寒苦無水草之地爲？』師古曰：『但、空也』「乃」「但」皆爲副詞。又有作「何……而爲」的。荀子王覇：『既能當一人，則身有何勞而爲？』楊倞注：『而爲皆助語也。』呂氏春秋當務：『觴數行，曰：姑求肉乎？一人曰：子、肉也，我、肉也，尙胡革求肉而爲？』高誘注：『革、更也。』此二例「何爲」「胡爲」均可解作「爲什麼」。

(註二) 王引之經傳釋詞(清經解本)卷二頁十七：『爲、語助也。』詞詮卷八 p. 23：『語末助詞，表疑問。』裴學海古書虛字集釋 p. 125：『爲疑問之詞（與「乎」）字同義。』馬氏文通卷二 p. 63 云：『「何以文爲」者，卽言「以文爲何」。而「何」字仍爲表詞，故可先焉。』案馬說較是。但在句末之「爲」則逐漸有演變爲語末助詞之傾向，如穀梁傳定十年：『兩君合好，夷狄之民，何爲來爲？』中國文法要略中册 p. 84：『「何爲」本來應以詢問目的爲主，但也常用來問原因。……「何爲」常常拆開來用，中間大率加個「以」字，這種句法只用來問目的。』

(註三) 又有作「惡用……爲」的，如孟子滕文公下：『惡用是鵷鵷者爲哉？』

(註四) 馬氏文通卷二 p. 63：『「之」字所以明其爲倒文。……如是則「何」字附於名而用爲靜字，當在偏次。』是也。Mullie 前引文 p. 43 謂「爲」解作 "etre"（「是」）「何福之爲」=「何其爲福」；其說非也。

若有違質，敎將不入，其何勞之爲？(國語晉語)

今丘抱仁義之道，以遭亂世之患，其何窮之爲？(莊子讓王)(註一)

七、「何」和「有」同用(註二)

1.「何有」和「於」同用。「何有」、猶今言「算得什麼？」「何在乎？」，及反詰之詞。(註三)「於」解作「對於」。

a.「於……何有」：

由也果，於從政乎何有？……賜也達，於從政乎何有？……求也藝，於從政乎何有？(論語雍也)

女喪而宗室，於人何有？人亦於女何有？(左傳昭六) 杜注：『言人亦不能愛女。』

王如好貨，與百姓同之，於王(去聲)何有？(孟子梁惠王下)

b.「何有於……」，或作「何有焉(＝於是)」。(註四)

子曰：默而識之，學而不厭，誨人不倦，何有於我哉？(論語述而)

雖及胡耆，獲則取之，何有於二毛？(左傳僖二二)

蒲人狄人，余何有焉？(又僖二四)杜注：『當二君世，君爲蒲狄之人，於我有何義。』猶言「蒲人狄人，我何在乎他們呢？」

c.「……於何有」：

入而能民，土於何有？(左傳僖九)杜注：『能得民，不患無土。』猶言「土地算得什麼？」「何在乎土地呢？」

吾聞之先子曰：祭養尸，饗養上賓，竈於何有？而使夫(音扶)人怒也。(國語

(註一) 經傳釋詞卷二頁十七：『「之爲」猶「之謂」也。故「其何窮之爲」，呂氏春秋慎人篇作「何窮之謂」。』王叔岷莊子校釋卷五頁二十：『案意林引「爲」作「有」，爲猶有也。』案校釋說是也。

(註二) 通常「何有」解作「有什麼」，如詩秦風終南：『終南何有？有條有梅。』不在本節討論之列。

(註三) 論語里仁「能以禮讓爲國乎何有」何氏集解：『何有者，言不難。』朱子集注從之，但於述而「何有於我哉」，朱注則解作「何者能有於我也？」劉寶楠論語正義(續清經解本)卷八頁三云：『與上篇「爲國乎何有」「於從政乎何有」，「何有」皆爲不難也。』案劉氏之意則是，但如逕解作「不難」，則左傳數則，又多不可通了。

(註四) 又有作「奚有於……」的，如孟子告子下：『奚有於是？亦爲之而已矣。』趙注：『孟子曰：何有於是言乎？』焦循正義：『按「何有」亦宜解作「不難」，「是」字指文王湯之能爲堯舜，謂不難於文王湯之爲堯舜也。』案「於」亦當解作「對於」，猶言「對於爲堯舜這件事，算得什麼？」意卽「有什麼難處呢？」

魯語下）高注：『於何有，猶何禮有竈也。』案此言「竈算得什麼？」「何在乎竈呢？」意卽「何必用小竈饗賓呢？」高注非。

2.「何……之有」，表反詰，「何」用作形容語。「何＋名語」爲動詞「有」的賓語而提前，中間聯以「之」字，有時不用「之」字，(註一)

夫子焉不學，而亦何常師之有？(論語子張)＝「有何常師？」卽無常師之意。

姜氏何厭(＝饜)之有？不如早爲之所。(左傳隱元)

多男子而授之職，則何懼之有？富而使人分之，則何事之有？(莊子天地)

不恥不若人，何若人有？(孟子盡心上)此例不用「之」字。

3.「何有」，表反詰，解作「豈有」、「如何」。

長沮丈人避世之士，由(＝猶)訊子路殺雞黍，見其子焉；何有藏一室中，不出中庭？以此爲高，斯亦婢婢？(風俗通愆禮)

周易有之：德言恭，禮言盛，足下何有盡此美耶？(三國志吳志呂岱傳)助字辨略卷二頁十三：『此「何有」，猶言「如何」。』

昔伯成耦耕，不慕諸侯之榮；原憲桑樞，不易有官之宅。何有坐則華屋，行則肥馬，侍女數十，然後爲奇？(世說上之上頁二一言語)

八、「云何」(註二)

「云何」，通常解作「怎麼」，在詩經中也有解作「多麼」和「爲什麼」的。

1.「云何」，解作「多麼」。

陟彼砠矣，我馬瘏矣，我僕痛矣，云何吁矣！(詩周南卷耳)毛傳：『吁、憂也。』

壹者之來，云何其盱！(又小雅何人斯)爾雅釋詁：『盱、憂也。』丁文 p. 363：『這都是嘆句，如今說「多麼焦心！」「多麼憂愁！」』(註三)

2.「云何」在詩經中可解作「何故」(今語「爲什麼」)，但可能爲「云胡」之誤。

(註一) 參 Mullie 前引文 pp. 48-52。又有作「奚……之有」的。史記文帝紀後七年詔：『今乃幸以天年，得復供養于高廟，朕之不明與嘉之。其奚哀悲之有？』

(註二) 有些地方「云何」解作「說什麼」，如論語子張：『子夏之門人問交於子張。子張曰：「子夏云何？」對曰：「子夏曰：可者與之，其不可者拒之。」』不在本節討論之列。

(註三) 裴學海古書疑義舉例四補(載北强月刊國學專號，民國二十四年)「誤解反詰例」，謂「吁」「盱」解作樂(參經義述聞大戴禮中「吁焉其色」條」。據裴說則三處皆反詰語氣，「云何」仍可解作如何」。

既見君子，云何不樂？……既見君子，云何其憂？（詩唐風揚之水）丁文 p. 363：『案「云何其憂」，漢石經作「云胡其憂」。上章「云何不樂」，漢石經無殘字可考，以例求之，蓋亦作「云胡不樂」。鄭風風雨「云胡不夷？」「云胡不瘳？」「云胡不喜？」字均作「胡」。』

既見君子，云何不樂？（又小雅隰桑）丁文 p. 363：『案此與唐風揚之水篇文同，疑漢石經亦當作「胡」字，今無殘字可考。』

3. 「云何」置於述語前作副語，解作「如何」（今語「怎麼」），表疑問。

我諦聞之，卽叉手問佛：當云何作火而不用薪？（後漢支婁迦讖譯文殊師利問菩薩經，大正藏第十四卷 p. 438 b）

文殊師利言：若菩薩作是觀者，云何行慈？（姚秦鳩摩羅什譯維摩詰所說經中觀衆生品第七，大正藏第十四卷 p. 547 b）吳支謙譯維摩詰經觀人物品第七，大正藏第十四卷 p. 528 a 作：『文殊師利曰：如是觀者何以行慈？』案「何以」、「云何」，皆表方式或情狀者，故可相通。

4. 「云何」單用作述語，解作「如何」。

召軍正問曰：軍法期而不至者云何？對曰：當斬。……問軍正曰：軍中不馳，今使者馳，云何？正曰：當斬。（史記司馬穰苴傳）

維摩詰知其意，卽謂言：云何？賢者爲法來耶？求床座也？（維摩詰經諸法言品第五，p. 526 c）

策因往到融營下，令左右大呼曰：孫郎竟云何？（三國志吳志孫策傳注引江表傳）

東亭問法岡道人曰：弟子都未解，阿彌那得已解？所得云何？（世說上之下頁二八文學）助字辨略卷二頁十七：『云何、如何也。』(註一)

九、「何」和「如」、「若」、「奈」、「謂」同用

1. 通說。「何」和「如」、「若」、「奈」、「謂」、同用，(註二)可以有下列諸式：

(註一) 又有作「云何而」者，楚辭天問：『有扈牧豎，云何而逢？』（一曰「其爰何逢」，一曰「其云何逢」）後漢支婁迦讖譯文殊師利問菩薩署經，大正藏第十四卷 p. 436 c：『奈吒何羅白佛：若比丘學怛薩阿竭署者，云何而自持？』

(註二) 又有「奚如(若)」(肆、4)、「曷若」(陸、5)。

	Ⅰ	Ⅱ	Ⅲ	Ⅳ	
A、如	如何	何如	如之何	如…何	何似＝何如
B、若	若何	何若	若之何	若…何	
C、奈	奈何		奈之何	奈…何	奈＝奈何，那＝奈何，那…何
D、謂	謂何	(註一)	謂之何	謂…何	謂＝謂何

上列幾種用法意思都差不多，可是隨着使用者的方言和習慣而有所選擇。現在將牠們在先秦的一些載籍中出現的情形表列在下面（正號「＋」表有，副號「－」表無，次數特別少的，注明出現次數，大體根據哈佛燕京學社出版的各種引得，在表中書名旁用*號表示。無引得可據者，則就我所見到的寫下，空白表示有無不明）。

1.	如何	何如	如之何	如…何	若何	何若	若之何	若…何	奈何	奈之何	奈…何	謂何	謂之何	謂…何
易經*	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－
書經*	＋(二見)	－	－	－	－	－	－	－	＋(一見)	－	－	－	－	－
詩經*	＋	－	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	＋	＋	－
論語*	－(註二)	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－
墨子(註三)		＋				＋	＋		＋					
左傳*	－	＋	－	＋	＋	－	＋	＋	＋	－	－	－	－	＋
國語		＋			＋		＋	＋			＋			
公羊*	－(註四)	＋	＋	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－
穀梁*	＋	－	＋	－	－	－	－	－	＋	－	－	－	－	－
老子	－	－	－	－	－	＋(一見)	－	－	＋(二見)	－	－	－	－	－
孟子*	＋	＋	＋	＋	－	－	－	－	－	－	－	－	－	－
莊子*	＋(一見)	＋	－	－	－	＋	＋	－	＋	＋	＋	＋(一見)	－	－

「如(若、奈)何」和「何如(若)」，相當於近代的「怎麼」、「怎麼樣」。「如（若、奈、謂)……何」解作「怎樣對付……」、「把……怎麼樣」；「如（若、奈、謂）之何」準此，但通常亦可解作「怎麼樣」。「如（若、奈）何」在句中可用作副語或述語，「何如(若)」在句中可用作述語，「何如」又可表比較（「A何如B」），可用作形容語（「何

(註一) 「何謂」的用法見貳、二、3，與此節異，故不列入。

(註二) 論語無「如何」。公冶長：『賜也何如？』高麗本「何如」作「如何」，非也。

(註三) 墨子引得，哈佛燕京學社民國三十七年出版，但未見，故未全列。又該社編荀子引得，民國三十九年出版，亦未見。

(註四) 公羊傳宣公六年：『此非殺君如何？』阮氏校勘記：『唐石經、鄂本同，閩、監、毛本改「而何」，按「如」當讀爲「而」。』今不列入。

如人」)。(註一)

2.「何」和「如」同用：

a.「如何」：

曰：有鰥在下曰虞舜。帝曰：俞！予聞，如何？(書堯典)

飛鳥以凶，不可如何也。……從或戕之，凶如何也！(易小過象)

瞻卬昊天，云如何里(痻)！(詩大雅雲漢)鄭箋：『里、憂也。』此例「如何」用作副語。

舜既爲天子矣，敢問瞽瞍之非臣如何？(孟子萬章上)

b.「何如」，比「如何」普遍。(註二)

子曰：臧文仲居蔡，山節藻棁，何如其知也？(論語公冶長)

齊景公問晏子曰：孔子爲人何如？(墨子非儒下)

三怨將作，秦晉輔之，子將何如？荀息曰：將死之。(左傳僖九)

王曰：利何如而內？利何如而外？(國語周語中)

昔者舜問於堯曰：大王之用何如？(莊子天道)

又有「A何如B」的用法，表比較，魏晉時用之。

因問明帝：長安何如日遠？答曰：日遠。(世說中之下頁四八夙惠)

王孝伯問王大：阮籍何如司馬相如？(又下之上頁四八任誕)(註三)

(註一) 中國文法要略中册 pp. 75-79：『詢問情狀，白話用「怎麼」和「怎麼樣」(「怎樣」)。文言主要是用「何」字和他的結合詞「何如」「如何」「若何」「奈何」「何以」「何爲」等。這裏所說情狀，包括事物本身的性質和狀態，以及人物動作的容狀等等。……另有一類問句，先懸擬一種事態，然後詢問一個辦法，詢問詞白話用「怎麼樣」……文言裏類似的句子以「奈何」爲主，也用「若(之)何」「如(之)何」。……「奈何」「若何」等是拆得開的，「奈」「若」等是動詞，「何」是丙級詞。』p. 85：『「如何」「若何」「奈何」也可以用來問原因，如：「如之何其使斯民飢而死也？」(孟子梁惠王上)「非國家之利也，若何從之？」左傳襄二十六) 中國語法理論下册 p. 66：『「怎麼」等於古代的「如何」或「何如」，但古代的「如何」或「何如」只是對於方式的詢問，並不兼及原因的詢問。』丁文 p. 353：『「如何」、「如之何」，或表方法，或表程度，或表狀態。』

(註二) Georg. von Gabenlentz, Chinesische Grammatik (1881) p. 244: 『「如何」較少用。』中國文法要略中册p. 76 也說：『文言詢問事物的性狀，所用的詢問詞，以「何如」爲最常見，「如何」不及「何如」。』「何如」或作「何而」。論語微子：『鳳兮！鳳兮！何德之衰！』阮氏校勘記：『漢石經「何」下有「而」字，「衰」下有「也」字。……案莊子人間世作「何如德之衰也」。「如」與「而」古字通。』

(註三) 又有「何與」，猶何如也。經傳釋詞卷一頁三：『閔元年左傳……王肅注曰：「雖去猶有令名，何與其坐而及禍也？」(見史記晉世家集解。又後漢書荀爽傳：「傳曰：載趾適屨，孰云其愚？何與斯人，追欲喪軀？」)』又參拙著中國語法札記(肆)「孰與」和「何如」，史語所集刊第二十四本 p. 250。

「何如」又有用作形容語的，如：

我何如主也？（呂氏春秋過理）

王之論臣，何如人哉？（戰國策燕策一）

陛下以絳侯周勃何如人也？上曰：長者也。又復問東陽侯張相如何如人也？上復曰：長者。（史記張釋之傳）「何如人」猶今言「怎麼樣的人」。

扁鵲曰：其死何如時？曰：雞鳴。（又扁鵲傳）助字辨略卷二頁十五：『「何如時」，猶言幾何時也。』

且人謂鬼神何如狀哉？（論衡解除）

在魏晉以後，又有「何似」，與「何如」的用法相同。

庾公問丞相：藍田何似？王曰：眞獨簡貴，不減父祖；然曠澹處故當不如爾。（世說中之下頁二五品藻）「何似」作述語。

君章曰：不審公謂謝尙是何似人？桓公曰：仁祖是勝我許人。（又中之下頁四三規箴）「何似」作形容語。

c.「如之何」：

蔓麻如之何？橫從其畝。取妻如之何？必告父母。（詩齊風南山）

卜之不吉，則如之何？（穀梁傳哀元）

又有「無(或末)如之何」的用法，解作「把他(牠)沒有辦法」。

不曰如之何如之何者，吾末如之何也已矣。（論語衞靈公）

雖有善者，亦無如之何矣。（禮記大學）

d.「如……何」：

子曰：人而不仁，如禮何？人而不仁，如樂何？（論語八佾）

一薛居州，獨如宋王何？（孟子滕文公下）(註一)

1.「何」和「若」同用：

a.「若何」：

晉侯謂慶鄭曰：寇深矣，若之何？對曰：君實深之，可若何？（左傳僖十五）

曰：子之知道，亦有數乎？曰：有。曰：其數若何？（莊子知北遊）淮南子道應

（註一）又有「何……如之」的用法，「何」用作形容語。如左傳莊公十四年：『祉稷有主，而貳其心，其何貳如之？』僖公五年：『詩云：「懷德惟寧，宗子惟城。」君其修德而固宗子，何城如之？』(解作「什麼城比得上牠？」) 文公三年：『君貺之以大禮，何樂如之？』

作：『其數奈何？』

又有「爲之(或此)若何」時用法，義爲「怎麼辦？」

恐宗廟之不掃除，社稷之不血食，敢問爲此若何？(國語齊語)韋注：『爲、治也。』管子小匡作：『敢問爲之柰何？』

桓公問曰：夫軍令則寄諸內政矣，齊國寡甲兵，爲之若何？管子對曰：輕過而移諸甲兵。桓公曰：爲之若何？(同上)管子小匡作：『公曰：爲之柰何？』

b.「何若」：

曰：順天之意何若？曰：兼愛天下之人。(墨子天志下)

唯之與阿，相去幾何？善之與惡，相去何若？(老子二十章)

僕欲北攻燕，東伐齊，何若而有功？(史記淮陰侯傳)漢書韓信傳無「而」字。

「何若」又可用作形容語：

此爲何若人也？(墨子公輸)又見戰國策宋衞策，高誘註：『言名爲何等人也。』

c.「若之何」：

善爲政者若之何？(墨子耕柱)

商臣聞之而未察，告其師潘崇曰：若之何而察之？(左傳文元)

桓公曰：施伯，魯君之謀臣也。夫知吾將用之，必不予我矣，若之何？(國語齊語)

莫知其所終，若之何其无命也？莫知其所始，若之何其有命也？(莊子寓言)

d.「若……何」：

子文以爲之功，使爲令尹。叔伯曰：子若國何？對曰：吾以靖國也。(左傳僖二三) 杜注：『叔伯，楚大夫薳呂臣也，以爲子玉不任令尹。』

叔父其懋昭明德，物將自至，余何敢以私勞變前之大章，以忝天下？其若先王與百姓何？(國語周語中)韋注：『言無以奉先王，鎭撫百姓也。』

2.「何」和「奈」同用：

a.「奈何」，(註一)往往在句首或置於述語前作副語。

嗚呼！曷其奈何弗敬？(書召誥)

(註一) 吉田惠「奈何」の語源，東方學第八輯 (1954) p. 127 謂「奈何」是由「若之何」變來，*ńi̯ak＋ĥi̯əg＋g'â→*ńi̯at＋g'â→*nâd＋g'â。案書經有「奈何」而無「若之何」，吉田氏謂召誥之「奈何」爲後人對「曷」註釋之語而錯入者，可備一說。

然則欲同一天下之義，將奈何可？(墨子尚同下)

河魚腹疾奈何？曰：目於智井而拯之。(左傳宣十二)

奈何萬乘之主，而以身輕天下？輕則失本，躁則失君。(老子二六章)敦煌唐寫本「奈」作「如」。

奈何欲以一旦之功，而加萬世之功哉？(史記蕭相國世家)馬氏文通卷二p. 61：『此奈何猶爲何也。』

奈何許！天下人何限？慊慊只爲汝。(華山畿，樂府詩集卷四六頁四)

又有「爲之奈何」或「爲將奈何」，義爲「怎麼辦？」

堯問於舜曰：我欲致天下，爲之奈何？(荀子堯問)

吾將與楚人戰，彼衆我寡，爲之奈何？(韓非子難一)

身處江海之上，心在魏闕之下，爲之奈何？(淮南子道應)莊子讓王，呂氏春秋審爲作「奈何」，無「爲之」二字。

沛公大驚曰：爲將奈何？(史記留侯世家)漢書張良傳「將」作「之」。

又有「無奈何」或「無（不）可奈何」的用法，義爲「沒有辦法」。詞詮卷二 p. 44：『「無可奈何」謂無法可怎樣對付也。』

知不可奈何，而安之若命，惟有德者能之。(莊子德充符)

在骨髓，司命之所屬，無奈何也。(韓非子喻老)

太子聞之，馳往，伏尸而哭極哀。既已無可奈何。(戰國策燕策三)史記刺客傳「無」作「不」。

b.「奈之何」，詞詮卷二 p. 43：『「奈之何」，卽今語之「怎樣對付他」。』

若然者，吾柰之何？(莊子人間世)

若子不聽父之詔，弟不受兄之教，雖今先生之辯，將奈之何哉？(莊子盜蹠)

又有「無奈之何」的用法。

先聖有言曰：規有摩而水有波，我欲更之，無奈之何？(韓非子八說)

c.「奈……何」：

吾君老矣，國家多難。伯氏不出，奈吾君何？(國語晉語下)

甲兵有餘，吾奈無箭何？……吾箭已足矣，吾奈無金何？(韓非子十過)

魏公叔痤有疾，惠王往問之，曰：公叔之病甚矣，將奈社稷何？(呂氏春秋長見)

騅不逝兮可若何？虞兮虞兮奈若何？(史記項羽紀)

又有「無奈……何」的用法，義爲「把……沒有辦法」。

孤無奈越之先君何。(國語吳語)

以孟嘗芒卯之賢，帥强韓魏之兵以伐秦，猶無奈寡人何也。今以無能之如耳，率韓魏以攻秦，其無奈寡人何亦明矣。(戰國策秦策四)

邊人奴婢愁苦欲亡者多，曰：聞匈奴中樂，無奈候望急何。(史記匈奴傳)詞詮卷二 p. 43：『言「無法怎樣對付候望急」。』(註一)

d.「那」，是「奈何」的合音(註二)

城者謳曰：睨其目，皤其腹，弃甲而復。于思于思，弃甲復來。使其驂乘謂之曰：牛則有皮，犀兕尚多，弃甲則那？』(左傳宣二) 杜注『那猶何也。』

又有「那……何」的用法。(註三)

所向全勝，要那無後繼何？(三國志魏志毋丘儉傳注引文欽與郭淮書)

牢之曰：平玄之後，令我那驃騎何？(宋書劉敬宣傳)

4.「何」和「謂」同用。(註四)經傳釋詞卷二頁十九：『謂猶如也，奈也。』

a.「謂何」：

赫赫師尹，不平謂何？(詩小雅節南山)經傳釋詞：『言師尹爲政不平，其奈之何也。』

孝文以爲繁禮飾貌，無益於治，躬化謂何耳。(史記禮書) 助字辨略卷二頁十

(註一) 經傳釋詞卷六頁七：『奈何或但謂之奈。淮南子兵略篇曰：「唯無形者無可奈也。」揚雄廷尉箴曰：「惟虐殺人莫予奈」，奈卽奈何也。』

(註二) 顧炎武日知錄卷三二「奈何」條云：「直言曰「那」，長言之曰「奈何」，一也。』又詞詮卷二 p. 46：『難，奈何之合聲。「忠爲令德，其子弗能任，罪猶及之，難不愼也。」(左傳昭十年)按顧氏炎武云：「言不可不愼」，非是。今定此字讀如「棄甲則那」之「那」，奈何也。』亦可備一說。

(註三) 日知錄卷三二「奈何」條云：『六朝人多書「奈」爲「那」。……唐人詩以「無奈」爲「無那」。』助字辨略卷四頁四二引顧說，並云：『愚安如杜子美詩：「杖藜不睡誰能那」王摩詰詩：「强欲從君無那老」，是也。』王念孫廣雅疏證卷五下釋言「奈、那也」條下云：『「那」爲「奈何」而又爲「奈」，若「諸」爲「之於」而又爲「之」矣。』

(註四)「何謂」，見前貳、二、3，與此用法異。又有「……之謂何」的用法。如禮記檀弓下：『君惠弔亡臣重耳，身喪父死，不得與於哭泣之哀，以爲君憂。父死之謂何？或敢有他志，以辱君義？』孔疏：『言父身死亡，謂是何事，正是凶禍之事。』案此例似當解爲「謂父死何」之倒裝句法，卽奈父死何也。又張衡西京賦：『獨儉嗇以鄙齪，忘蟋蟀之謂何？』李善注：『王逸楚辭注曰：謂，說也。』可解作「忘記了唐風蟋蟀之詩中說的是什麼」。又莊子逍遙遊：『連叔曰：其言謂何哉？』成疏：『陸通之說其若何？』可解作「他的話說的是什麼？」或「他的話怎麼？」「謂何」之與「如何」相通，當卽由此等用法轉變而成。

六：『此言繁禮非實，但在躬行教化如何耳。』

徧觀是邪謂何？(漢書禮樂志郊祀歌)晉灼曰：『謂何，當如之何也。』

b.「謂之何」：

天實爲之，謂之何哉！(詩邶風北門)助字辨略：『謂之何者，奈之何也。言無可如何也。』

反爾地，歸爾子，則謂之何？(禮記檀弓下)言則如之何也。

c.「謂……何」：

救而棄之，謂諸侯何？(左傳僖二八)經傳釋詞：『言奈諸侯何也，成十六年曰：若諸侯何？若亦奈也。』

受薛於先王，雖惡於後王，吾獨謂先王何乎？(戰國策齊策一)高注：『謂猶奈何也。』

是重吾不德也，謂天下何？(史記孝文帝紀)師古曰：『猶言無以稱天下之望。』(註一)

十、「何等」、「何物」、「何許」、「何當」

1.「何等」，爲漢晉成語，可作名語，形容語，義爲「什麼」；作副語，義爲「怎麼」。(註二)

a.「何等」作名語：

大王誦詩三百篇，人事浹，王道備；王之所行，中詩一篇何等也？(漢書武五子昌邑王傳)

所謂尸解者，何等也？(論衡道虛)

佛言：汝愛阿難何等？女言：我愛阿難眼，愛阿難鼻，愛阿難口，愛阿難聲，愛阿難行步，(後漢安世高譯摩鄧女經，大正藏第十四卷 p. 896 b)

留者問之：是何等？名爲何？當與幾歲？往者曰：男也。名爲奴，當與十五歲。(搜神記百子全書本卷十九頁三)

令有酒色，因遙問傖父欲食鮮不？姓何等？可共語。褚擧手答曰：河南褚季野(世說中之上頁二八雅量)

(註一) 經傳釋詞卷二頁十九：『詩行露曰：「豈不夙夜？謂行多露。」謂猶奈也。言豈不夙夜而行，奈道中多露何哉！(謂何而但曰謂，猶奈何而但曰奈也。)』

(註二) 參俞正燮癸巳類稿卷七「等還晉義」條，黃暉論衡校釋自序 p. 32。

b.「何等」作形容語：

宮曰：善臧我兒胞，丞知是何等兒也？(漢書外戚孝成趙后傳)

夫擊壤者曰：堯何等力？欲言民無能名也。觀者曰：大哉，堯之爲德乎！此何等民者？猶能知之。(論衡藝增)

叔高大怒：老樹汁出，此何等血？(風俗通卷九恠神)

文殊師利言：居士所疾爲何等類？(吳支謙譯維摩詰經卷上諸法言品，大正藏第十四卷 p. 525 c)

c.「何等」作副語：

衍曰：夫人所言，何等不可者？(漢書外戚孝宣許后傳) 案猶今言「怎麼不可呢？」

夫肉當內於口，口之於食，宜潔不辱。今言男女倮相逐其間，何等潔者？(論衡語增) 案猶今言「怎麼會乾淨呢？」

龔夜卒暴風，王樓船傾覆，左右散走舸，乞使龔出。龔怒曰：受將軍任，在此備賊，何等委去也？(三國志吳志董龔傳)案猶今言「怎麼委棄而去呢？」

2.「何物」，參拙著「什麼」和「何物」。(註一)

3.「何許」，何所也，何處也。

良辰在何許？凝霜霑衣襟。(晉阮籍詠懷詩)

陳留父老者，不知何許人也。(後漢書逸民傳)

先生不知何許人也，亦不詳其姓字。(晉陶潛五柳先生傳)(註二)

4.「何當」，義爲「什麼時候」。丁樹聲先生云：『「何當」爲晉、宋、齊、梁間翰墨習語，實乃問時之詞。及觀唐人所用，則源流相承，義訓無變。』(註三)案後漢譯佛經中已有此用法。

(註一) 拙著中國語法札記 (柒)「什麼」和「何物」，史語所集刊第二十四本 pp. 268-269。

(註二) 助字辨略卷三頁二二：『如問「何許人」，則何許又爲何等，不爲何所矣。』亦當解作「何所」。史記封禪書：『人皆以爲不治生業而饒給，又不知其何所人。』

(註三) 參丁樹聲「何當」解，史語所集刊第十一本 (pp. 449-463) p. 454。助字辨略卷二頁二六：『詩關雎正義云：「欲以采得爲次，則雞鳴之作，遠在緇衣之前；鄭國之風，必處桧詩之後。何當後作先采，先作後采乎？」魏志未建平傳：「何當此子竟早隕滅，戲言遂驗乎？」此何當猶云何乃，當字在此乃語助，不爲義者也。』此此二例「何當」非問時之詞。

經七年已，自念言：我今習學醫術何當有已？卽往師所白言：我今學習醫術，何當有已？（後漢安世高譯棕女祇域因緣經，大正藏第十四卷 p. 898 a）

藁砧今何在？山上復有山。何當大刀頭？破鏡飛上天。（玉臺新詠卷十載古絕句）樂府古題要解卷下：『「何當大刀頭」，刀頭有環，問夫何時當還也。』

想親親悉如常，敬豫何當來邪？（淳化閣帖卷二載晉郗愔書）

褚季野問孫盛：「卿國史何當成？」孫云：「久應竟，在公無暇，故至今日。（世說下之下頁七排調）

高高山頭樹，風吹葉落去。一去數千里，何當還故處？（梁紫騮馬歌辭，樂府詩集卷二五頁四）

5. 「幾何」，參拙著古代的稱數。(註一)

叁、「盍」

「盍」爲「何不」的合音。甲骨文、周金文、書經、詩經無之，列國時代有之。(註二)

1. 「盍」、「蓋」、「闔」：

顏淵季路侍，子曰：盍各言爾志？（論語公冶長）

子盍爲我言之？（孟子公孫丑下）

伍奢有二子，不殺者，爲楚國患。盍以免其父召之？（史記楚世家）

字或作「蓋」：

子蓋言子之志於公乎？（禮記檀弓下）鄭注：『蓋皆當爲盍。盍、何不也。』

夫子之道至大也，故天下莫能容夫子。夫子蓋少貶焉？（史記孔子世家）

又作「闔」：

夫子闔行邪？无落吾事。（莊子天地）釋文：『闔、本亦作盍。』

日與物化者，一不化者也。闔嘗舍之？（又則陽）郭注：『言夫爲者何不試舍其

(註一) 參拙著古代的稱數伍、二、Ⅱ、3、「幾何」條，慶祝朱家驊先生六十歲論文集 p. 168。

(註二) 爾雅釋言晉郭璞注：『盍、何不。』案上古音盍 ǎâp＝何 ǎâ＋不 p (i̯wəg). George A. Kennedy, A Study of the Particle "Yen" (焉), JAOS, Vol. 60, No. 2 (1940), p. 201 統計書經有「何」、「不」而無「何不」和「盍」，詩經有「何不」(4 次) 而無「盍」，論孟有「何不」和「盍」(9 次，法高案：「盍」，論語二見，孟子九見)。左傳有「何不」(7 次) 和「盍」(40次)。

所爲之乎？』(註一)

2.「盍亦」，相當於今語「何不也……」「亦」爲副詞。

其母曰：盍亦求之？以死，誰懟？(左傳僖二四)

王其盍亦鑑於人？(國語吳語)

盍亦覽東京之事以自寤乎？(張衡東京賦)

字或作「蓋」：

蓋亦反其本矣？(孟子梁惠王上) 阮氏校勘記云：『閩監毛三本同，宋本、孔本、足利本「蓋」作「盍」。』

3.「盍不」，何不也。(註二)

桓公曰：仲父胡爲然？盍不當言？寡人其有鄉乎？(管子霸形)尹注：『何不陳當言？令寡人有所歸向。』

盍不出從乎？君將有行。(又戒) 尹注：『君將有行，何不出乎？盍、何不也。』

子張問於滿苟得曰：盍不爲行？(莊子盜跖)釋文：『盍、何不也。勸何不爲德行？』

字或作「闔不」：

闔不起爲寡人壽乎？(管子小稱)

闔不亦問是已！(莊子徐无鬼)

肆、「奚」

(註一) 莊子列禦寇：『闔胡嘗視其良，既爲秋柏之實矣。釋文：『言何不試視緩墓上，已化爲秋柏之實。良或作埌，音浪，冢也。』「闔胡」連文，仍訓爲「何不」。

(註二)「盍」字諸家皆有「何不」和「何」二訓。「盍不」連文，諸家皆訓「盍」爲「何」(助字辨略卷五頁四四，經傳釋詞卷四頁三，詞詮卷三 p. 36)。Kennedy 前引文 p. 203 謂「盍不」表示在完全分讀和完全拼合的中間階段，即：何不 g'a pu > 盍不 g'appu > 盍 g'ap 法高案恐怕由於語勢的加强。這和「有諸乎」(諸=之乎)、「而已耳」(耳=而已)、「弗之」(弗=不之)的情形相似(參拙著中國語法札記，史語所集刊第四本 p. 223)；又可參英語 "I can't do nothing (=everything) without my staff." (Hardy) 法語 "On ne le voit nulle part." (見 Otto Jesperson, Philosophy of Grammar, p. 332).

疑問代詞「奚」，甲骨文、周金文中未見此用法。易經、今文書經、(註一)詩經、公羊、穀梁皆無此用法。「奚」在句中可以作名語、形容語、副語，大體上和「何」的用法相近。

1.「奚」用作述語的賓語，表何物、何事、何處，通常放在述語之前。

衞君待子而爲政，子將奚先？子曰：必也正名乎！(論語子路)

費曰：我奚御哉？袒而示之背。(左傳莊八)

孔子奚取焉？取非其招不往也。(孟子萬章下)

顏回見仲尼，請行。曰：奚之？曰將之衞。(莊子人間世)

又有「奚謂」，與「何謂」同：

子將奚之？曰：將逃堯。曰：奚謂邪？(莊子徐无鬼)

奚謂小患？……奚謂顧小利？……奚謂行僻？(韓非子十過)

2.「奚」用作介詞的賓語，放在介詞之前。如「奚自」、「奚以」等。

子路宿於石門，晨門曰：奚自？曰自孔氏。(論語憲問)

是障其源而欲其水也。水奚自至？是賤其所欲而貴其所惡也，所欲奚自來？(呂氏春秋貴直) 高注：『奚、何也。自、從也。』

小知不及大知，小年不及大年。奚以知其然也？(莊子逍遙遊)

量與不量，料與不料，度與不度，奚以異？(列子力命)(註二)

3.「奚」和「爲」同用 (參貳、六、「何」和「爲」同用)：

a.「奚爲」後面不跟述語，解作「幹什麼」，「爲」是動詞。

子曰：由之瑟，奚爲於丘之門？(論語先進)

(註一) 孟子梁惠王下：『書曰：湯一征，自葛始。天下信之。東面而征西夷怨，南面而征北狄怨，曰：奚爲後我？』焦循孟子正義曰：『江氏聲尚書集注音疏云：「天下信之之言，不似尚書之文。又滕文公篇云：湯始征，自葛載，十一征而無敵於天下，東面而征云云。湯始征，自葛載，與梁惠王篇所引小異。而梁惠王篇明稱書曰，滕文公篇則否，言十一征而無敵於天下，與天下信之之文絕殊，信乙皆非尚書文也。」僖公四年公羊傳云：「古者周公東征則西國怨，西征則東國怨。」……然則東面而征云云，乃本周公事，孟子引以釋書耳。』案「天下信之」以下非書語，是也。僞古文仲虺之誥云：『初征自葛，東征西夷怨，南征北狄怨，曰：奚獨後予。』不知書經不用「奚」字，亦可證其僞也。

(註二) 莊子齊物論：『予嘗爲女妄言之，女以妄聽之，奚？』成疏：『奚、何也。我試爲女妄說，女亦妄聽，何如？』以「如何」釋「奚」。古書虛字集釋 p. 265 從之。案可能爲「女奚以妄聽之」之倒文。Legge 的譯文 (SBE, Vol. XXXIX, p. 193) 誤以「奚」屬下句，非也。

爲圃者曰：子奚爲者耶？曰：孔丘之徒也。(莊子天地)

b.「奚爲」後面跟述語，解作「爲什麼」，「爲」通常被認爲介詞。

許子奚爲不自織？曰害於耕。(孟子滕文公上)

吾聞見人主者夢見曰，奚爲見寡人而夢見寵乎？(韓非子難四)(註一)

又有「奚＋述語＋爲」的句式：

闔不亦問是已？奚惑然爲？(莊子徐无鬼)＝奚爲惑然？

c.「奚以(用)……爲」：

造物將奚以汝爲？將奚以汝適？(莊子大宗師)此言「造物將以汝奚爲？將以汝奚適？」此條及下條可證「爲」和「適」、「之」、同爲動詞，「奚」乃其賓語。

今世俗之君子，厄身棄生以徇物，彼且奚以此之也？彼且奚以此爲也？(呂氏春秋貴生)

君長有齊，奚以薛爲？(韓非子說林下)

吾得一人，而一國盜爲盡矣，奚用多爲？(列子說符)

或者「以」後省略賓語，作「奚以爲」：

雖多，亦奚以爲？(論語子路)＝「亦奚以多爲？」

4.「奚如(若)」，和「何如(若)用法同，義爲「怎麼樣」。

然則奚以爲治法而可？當皆法其父母，奚若？(墨子法儀)

天久不雨，吾欲暴尪而奚若？(禮記檀弓下)鄭注：『奚若、何如也。』

吾子以爲奚若？(莊子齊物論)

日在天，視其奚如？曰：正圓。(呂氏春秋淫辭)

兼此三行以事王，奚如？王曰：如是足矣。(戰國策燕策一)「奚如」，史記蘇秦傳作「何若」。

5.「奚」用作形容語，解作「什麼」，與「何」同，但比較少見。

若知其不義也，夫奚說書其不義以遺後世哉？(墨子非攻上)尙同上：『則國何說以亂哉？』「何」「奚」用法同。

(註一) 又有作「奚爲而……」的。後漢書班固傳奏記：『古者周公一舉則三方怨，曰：奚爲而後已？』「奚爲而後已」，與孟子梁惠王下「奚爲後我」意同。

左右近習朋黨比周以制疏遠，則法術之士奚時得進用？人主奚時得論哉？（韓非子人主）

楚三圍宋矣，而不能亡，非不可亡也。以宋攻楚，奚時止矣？（呂氏春秋愼勢）

此奚疾哉？奚方能已之乎？（列子仲尼）

又有「奚故」，義爲「什麼緣故？」與「何故」同。

螟蝗，農夫得而殺之，奚故？爲其害稼也？（呂氏春秋不屈）

奚故不受？（說苑貴德）

夫日奚故行閻浮利上？（吳支謙譯維摩詰經卷下見阿閦佛品第十三，大正藏第十四卷 p. 534 c）姚秦鳩摩羅什譯維摩詰所說經卷下 p. 555 b 作：『夫日何故行閻浮提？』

6.「奚」用作副語：

a. 表原因，常和副詞「不」、「獨」、「必」同用，多爲反詰。

或謂孔子曰：子奚不爲政？（論語爲政）

子產爲政，有事伯石，賂與之邑。子大叔曰：國皆其國也，奚獨賂焉？（左傳襄三十）

事道奚獵較也？曰：孔子先簿正祭器，不以四方之食供簿正。曰：奚不去也？曰：爲之兆也。（孟子萬章下）

夫隨其成心而師之，誰獨且無師乎？奚必知代？而心自取者有之，愚者與有焉。（莊子齊物論）

王聞之，使人問其故曰：天下之刖者多矣，子奚哭之悲也？（韓非子和氏）

b.「奚而」（後跟否定詞）、「奚其」，表反詰。

子言衛靈公之無道也。康子曰：夫如是，奚而不喪？孔子曰：仲叔圉治賓客，祝鮀治宗廟，王孫賈治軍旅。夫如是，奚其喪？（論語憲問）

曰：奚而不知也？象憂亦憂，象喜亦喜。（孟子萬章上）

c. 表方式，常和助謂詞同用，多爲反詰。

余髮如此種種，余奚能爲？（左傳昭三）

有人於此，其待我以橫逆，君則子必自反也，我必不仁也，必無禮也，此物奚宜至哉？(孟子離婁下)

今處昏上亂直之間，而欲无憊，奚可得耶？(莊子山木)

d.「奚翅(啻，適)」、「奚假」、何止也，何但也。

取食之重者，與禮之輕者而比之，奚翅食重？取色之重者，與禮之輕者而比之，奚翅色重？(孟子告子上)趙注：『翅、辭也。若言何其重也。』

跖之徒問於跖曰：盜有道乎？跖曰：奚啻其有道也？(呂氏春秋當務)淮南子道應作：『奚適其無道也？』讀書雜志九之十二頁十六：『本作「奚適其有道也」，言豈特有道而已哉？』

奚假魯國，丘將引天下而與從之。(莊子德充符)郭注：『與物異者，天下之所不能遠，奚但一國而已哉？』

e.「奚遽(距、詎)」(參貳、五、2. d.「何遽」)，解作「哪裏就……」。

燕噲雖舉所賢，而同於用所愛，衞奚距然哉？(韓非子難四)

故子從父命，奚詎爲孝？臣從君命，奚詎爲貞？(孔子家語三恕)王注：『詎猶豈也。』

雖自以爲道洪化隆，世篤玄同，奚遽不能與之踵武而齊其風？(晉左思魏都賦)李善注：『韓子曰：「雖厚愛之，奚遽不亂？」』

伍、「胡」

疑問代詞「胡」(字或作「故」、「固」)，(註一)甲骨文、周金文未見此用法，今文書經(註二)易經、論語、孟子皆無此用法。詩經及列國時代及其後有之。

1.「胡」作副語，表「何故」。丁文 p. 360：『「胡」字在詩經中絕大多數之例都

(註一)「胡」字或作「故」，墨子尚賢中：『故不察尚賢之本也？』下文說：『胡不察尚賢爲政之本也？』管子侈靡：『公將有行，故不送公？』「故」都解作「何故」。荀子解蔽：『故爲蔽？欲爲蔽，惡爲蔽。』「故」解作「何」，言「什麼是蔽」也。「胡」字又或作「固」。莊子天地：『夫明白入素，无爲復朴，體性抱神，以遊世俗之間者，汝將固驚邪？』「固」讀爲「胡」。(以上參王念孫讀書雜誌五之六頁十三，七之一頁十一；俞樾諸子平議卷十四頁十三，卷十八頁九；裴學海古書虛字集釋 p. 226)

(註二) 僅僞古文太甲二見，訓「何」。

是表「何故」。……「胡」字此種用法別的古書也很常見。』(註一)

a.「胡」+述語：

不稼不穡，胡取禾三百廛兮？不狩不獵，胡瞻爾庭有縣貆兮？(詩魏風伐檀)

今有司曰：女胡執人於王宮？(左傳昭七)

帝降夷羿，革孽夏民，胡射夫河伯，而妻彼雒嬪？(楚辭天問)

吾胡愛四千戶封四人以尉趙子弟？(史記韓王信盧綰傳後附陳豨傳)

b.「胡寧」，見詩經。「寧」猶「乃」也。表反詰。

先祖匪人，胡寧忍予？(詩小雅四月)

胡寧癙我以旱？憯不知其故。(又大雅雲漢)

c.「胡然」，「然」、如此也，見詩經。

胡然而天也？胡然而帝也？(詩鄘風君子偕老)

方何爲期？胡然我念之？(又秦風小戎)

今茲之正，胡然厲矣？(又小雅正月)

無宇請從。子旗曰：子胡然？(左傳昭八)

d.「胡不(弗)」，表反詰。

胡不自北？胡不自南？胡逝我梁；祇攪我心？(詩小雅何人斯)

然胡不嘗考之百姓之情，自古以及今生民以來者，亦嘗有見命之物聞命之聲者乎？則未嘗有也。(墨子非命中)

誰爲君夫人？余胡弗知？(左傳襄二六)

子胡不南見老子？(莊子庚桑楚)

2.「胡」作副語，和助謂詞同用，表反詰，解作「怎麼」。

(註一) 丁文 p. 362：『「胡」字用以表示「何故」，我很疑心「胡」或者根本就是「何故」二字的縮短：g'(a—k)o—g'o (何——故)——(胡)。也許「何故」是强式，「胡」是弱式。不過詩經中只用「胡」，不用「何故」，這大概是因爲詩中有音節的關係，所以多用縮短式。別的古書，如墨子、左傳、國語、呂氏春秋之類，「何故」與「胡」倒是有兼用的，意義上似乎無甚分別，只是語氣間有重輕之差。但是在用法上有三點大不同，必須注意：第一、「何故」可以獨立成句，而從未見有單用一個「胡」字爲句的。第二、「何故」不單是可以居句首句中，並且可以居於句末；「胡」字却只能在句首或句中，而不能在句末。第三、「胡」字可以與「爲」連成一詞「胡爲」，而「何故爲」或「爲何故」成一詞的，古書中簡直沒有。墨子公孟篇：「何故爲樂？」「何故爲室？」「爲」是「作爲」，「爲樂」、「爲室」，謂「作樂」、「作室」，非以「何故爲」爲一詞。』

胡能有定？寧不我顧？(詩邶風日月)

金寨玦離，胡可恃也？(左傳閔二)

物物而不物於物，則胡可得而累邪？(莊子山木)

3.「胡爲」，解作「爲什麼」，(註一)表疑問或反詰。

a. 胡爲＋述語：

胡爲我作，不卽我謀？(詩小雅十月之交)鄭箋：『女何爲役作我，不先就與我謀？』

桓公曰：仲父胡爲然？(管子霸形)

非之則胡爲不去也？曰：兄弟也，何去而之？(穀梁傳宣十七)

閔妃匹合，厥身是繼。胡維嗜不同味，而快鼂飽？(楚辭天問)『「維」一作「爲」。』

b.「胡爲而」：

夫明器，鬼器也，祭器、人器也。夫古之人胡爲而死其親乎？(禮記檀弓上)

汝非盜邪？胡爲而食我？(呂氏春秋介立)

c.「胡爲乎」：

微君之故，胡爲乎中露？(詩邶風式微)

胡爲乎株林？從夏南。(又陳風株林)(註二)

4.「胡」，何也。用作賓語或形容語，不大常見。

a. 用作賓語：

嗚呼！弗慮胡獲？弗爲胡成？(書僞古文太甲下)僞孔傳：『胡、何。』孔疏：『「胡」之與「何」，方言之異耳。』

(註一) 丁文 p. 361：『「胡」字又可以與「爲」連作一詞「胡爲」，詩中也有幾例。……「胡爲」在其他周秦古書中也時常看到。……「胡爲」也是「何故」，或者可以說「爲何故」，與單用「胡」字似乎無大分別，也許在語氣上稍微重點。』

(註二) 鄭箋：『陳人責靈公：君何爲之株林，從夏氏子南之母爲淫佚之行？』解作「爲何故」，丁文 p. 361 從之。Legge, Chinnese Classics, Vol. 4, p. 213: "What does he in Choo-lin?" 詞詮卷三 p. 42，亦訓「胡爲乎」之「胡」爲「何」。案今語「幹什麼？」或「幹麼(麻)」也是雙關的(「做什麼」、「爲什麼」。此外，如詩經小雅正月：『哀今之人，胡爲虺蜴？』楚辭天問：『白蜺嬰雉，胡爲此堂？』「胡爲」後跟賓語，解作「何故做」，與此異。

楹之銘曰：毋曰胡殘，其禍將然；毋曰胡害，其禍將大，毋曰胡傷，其禍將長。(大戴禮武王踐祚)

b.「胡」用作形容語：

若天不愛民之厚，夫胡說人殺不辜而天予之不祥哉？(墨子天志下)王念孫云：『夫、發聲也。言若天非愛民之厚，則人殺不辜而天予之不祥者；果何說哉？』

然而田原不遇歲，事君不遇世，賓於鄉里，逐於州部，則胡罪乎？(莊子達生)

相國胡大罪？陛下繫之暴也！(漢書蕭何傳)師古曰：『胡、何也。』史記蕭相國世家「胡」作「何」。

陸、「曷」

疑問代詞「曷」，又作「蓋」、「害」。周金文、書、詩有之，論語、孟子（引書除外）、穀梁傳無，易經，左傳各僅一見，莊子僅二見，公羊傳則頗常見。

1.「曷」表「何時」。(註一)丁文 p. 355：『「曷」字在詩經中絕大多數的用法是表「何時」，而且一律指的是未來的時。』又 p. 358：『「曷」字這種表示詢問未來時間的用法，是詩經文法之一特色，別處很不多見，然而却也不是絕無旁證可考。』

a.「曷」單用：

敃天疾畏(＝威)，司余小子弗役(＝及)，邦蓋(＝將)害吉？(毛公鼎)

時日曷喪？予及女皆亡。(書湯誓)孟子梁惠王上引湯誓「曷」作「害」。史記殷本紀作：『是日何時喪？予及女皆亡。』

君子于役，不知其期，曷至哉？(詩王風君子于役)鄭箋：『曷、何也。……君子往行役，我不知其反期，何時當來至哉？思之甚。』

趙孟曰：吾子其曷歸？對曰：鍼懼選於寡君，是以在此，將待嗣君。(左傳昭元) 杜注：『問何時當歸。』

武王曰：不子欺，將之殷也。廖焉曰：蓋至？武王曰：將以甲子至殷郊，子以是報矣。(呂氏春秋貴因)高注：『蓋、何也。言何日來至殷也。』

b.「曷云」，見詩經。

(註一) Gabelentz p. 484, § 1343：『「曷」=Wann? 是少見的，「吾子其曷歸？」(左傳昭元)』

道之云遠，曷云能來？(詩邶風雄雉)鄭箋：『曷、何也。何時能來，望之也。』

昔我往矣，日月方除。曷云其還？歲聿云莫。(詩小雅小明)

c.「曷維(惠)」：

心之憂矣，曷維其已？(詩邶風綠衣)毛傳：『憂雖欲自止，何時能止也。』

瞻仰昊天，曷惠其寧？(詩大雅雲漢)「曷惠」卽「曷維」也。(註一)

以盲爲明，以聾爲聰，以危爲安，以吉爲凶。嗚呼上天，曷維其同？(荀子賦篇) 丁文 p. 359：此文又見戰國策楚策四、及韓詩外傳卷四，爲荀卿謝春申君書之末段。……意謂：君之所見與臣違異，不知何時乃有合會同一之望。』

d.「曷其」，見詩經。

悠悠蒼天，曷其有所？(詩唐風鴇羽)鄭箋：『曷、何也。何時我得其所哉？』

山川悠遠，曷其沒矣？(又小雅漸漸之石) 孔疏：『山之與川，悠悠然路復長遠，我所登歷何時其可盡徧？』

2.「曷」表「何故」。

a.「曷」用作副語：

高后丕乃崇降罪疾，曰：曷虐朕民？(書盤庚中)

爾曷不夾介乂我周王享天之命？(又多方)

既曰歸止，曷又懷止？(詩齊風南山)丁文 p. 365：『「曷」字用來表「何故」的在詩經中只有三例，而且同是見於一篇之內。』

是爲郭氏之墟。桓公曰：郭氏者曷爲墟？曰：善善而不能行，惡惡而不能去，是以爲墟也。(新序雜事四)此例「爲」乃動詞，與下節「曷爲」解作「爲什麼」者不同。

b.「曷爲」，解作「爲什麼」。丁文 p. 366：『「曷」字到後來也可以與「爲」連成一詞「曷爲」……春秋公羊傳裏發問時用「曷爲」的更連篇皆是。』

何以名？字也。曷爲稱字？褒之也。曷爲褒之？爲其與公盟也。與公盟者衆矣，曷爲獨褒乎此？因其可褒而褒之。(公羊傳隱元)

物有必至，事有常然，古之道也。曷爲可悲？(晏子春秋外篇重而異者)

去駭從駭，則鳥曷爲舉矣？(呂氏春秋審應)

(註一) 參拙著上古語法札記(一)釋詩經之「惠」，歷史語言研究所集刊二二本 p. 171.

此不叛寡人，明矣；曷爲擊之？(戰國策齊策一)

3.「曷」解作「怎麼」，表反詰。

a.「曷」：

不其或稽，自怒曷瘳？(書盤庚中)孫疏：『其或留止不進自恚怒，何能愈乎？』

夫以出乎衆爲心者，曷常出乎衆哉？(莊子在宥)

衆庶百姓，皆以貪利爭奪爲俗，曷若是而可以持國乎？(荀子彊國)

b.「曷其」：

予曷其不于前寧人圖功攸終？(書大誥)王先謙尚書孔傳參正卷十八頁七：『今文「其」作「敢」。「其」者，釋詞：「語助也。」莽誥作：『予害敢不於祖宗安人圖功所終」。』

嗚呼！曷其奈何不敬？(又召誥)

貴在意達言從，理歸乎正。曷其絞訐摩上以衒估成名哉？(後漢書李雲傳論)

c.「曷」+助謂詞：

若穡夫，予曷敢不終朕畝？(書大誥)

有罪無罪惟我在，天下曷敢有越厥志？(孟子梁惠王下引書)

口耳之間，則四寸耳。曷足以美七尺之軀哉？(荀子勸學)

俠客之義，又曷可少哉？(史記游俠傳)

4.「曷」解作「什麼」。

a.「曷」作賓語：

曷之用？二簋可用享。(易損卦辭)

薄汙我私，薄澣我衣。害澣害否？歸寧父母(詩周南葛覃)毛傳：『害、何也。』鄭箋：『我之衣服今者何所當見澣乎？何所當否乎？』

然則曷祭？祭泰山河海。(公羊傳僖三一)

是若不行，則湯武在上曷益？桀紂在上曷損？(荀子)

王府君臨郡積年，不知足下曷爲者也？(三國志魏志賈逵傳注引魏略)此「曷爲」解作「幹什麼」。

b.「曷謂」，與「何謂」同。

此若言曷謂也？(管子輕重)山國軌篇作『此若言何謂也』。

君子治治，非治亂也。曷謂邪？(荀子不苟)

此其道出乎一。曷謂一？曰：執神而固。曷謂神？曰：盡善挾治之謂神。(荀子儒效)

c.「曷」作形容語，極少見。

懷哉懷哉！曷月予還歸哉？(詩王風揚之水)一篇中三見。(註一)

其得意若此，則胡禁不止？曷令不行？(漢書王褒傳聖主得賢臣頌) 師古曰：『胡、曷，皆何也。』丁文 p. 352：『這是有意摹古的文字，而實際却不合於古。』

5.「曷若」，何若也。

必爲天下大笑，曷若？(荀子彊國)楊注：『天下必笑其無謀滅亡，問以爲何如也。』王念孫以「曷若」二字爲衍文。

秦領九嵕涇渭之川，曷若四瀆五嶽帶河泝洛圖書之淵？建章甘泉館御列仙，孰與靈臺明堂統和天人？太液昆明鳥獸之囿，曷若辟雍海流道德之富？(後漢班固兩都賦)

柒、「遐」

疑問代詞「遐」，又作「叚」、「瑕」、「假」、(註二)、「霞」(註三)，易經詩經及東周金文有之，與「不」同用。

(註一) 丁文 p. 358：「曷月」一詞雖很奇特，但依然是指的未來。「曷月予還歸哉」是說「到哪個月我才可以回去」。從表面上看來，「曷月」的「曷」與「何日」的「何」好像一樣，現在仔細一想，就知道在意義上是很有分別的。「何日」並不限於指示未來，而「曷月」所指則限於未來。「何」字只是一個簡簡單單的疑問詞，可以加於任何名詞之上，所以可以說「何人」、「何草」，也可以說「何日」；而「曷」字却是一個表示未來時間的疑問詞，所以只可以加於表示時間的名詞之上，如「曷月」，而不能有「曷人」、「曷草」一類的構造。所以，「曷月」連文在詩經中雖是一個孤例，却更可以證明這一類的「曷」字是表示時間的疑問詞，而且是表示「未來」時間的疑問詞。』Andrew Miller, Another Chinese Interrogative, Language, Vol. 26, No. 2, p. 283說：『我認爲「曷」是兩個成分的拼合，至少在詩經：何*g'â (what)＋月*ngiwăt 'moon'>曷 g'ât 'when'……我疑心揚之水幸運地爲我們保持了一個不完全拼合的例，或者因爲韻律上的考慮。案「曷」、「害」也可能是「何」和「時」(dʰiəg)」的拼合，這和「盍」=「何不」，「弗」=「不之」拼合的方式是相似的。

(註二) 詩周頌雝天之命：『於乎不顯文王之德之純，假以溢我，我其收之。』毛傳：『假、嘉。』朱熹集傳：『假、春秋傳作何。溢，春秋傳作恤。……言文王之神將何以恤我乎？』馬瑞辰通釋：『說文：「誢、嘉善也。」引詩「誢以謐我」。……左氏襄二十七年傳：君子曰：「何以恤我」，何者、誢之聲借。』

(註三) 助字辨略卷二頁二三：『又通作霞。後漢書劉昭序：「爲山霞高，不終簣乎一壜。」』

1.「遐」(瑕，叚) 不」，何不也，反詰之詞。

樂只君子，遐不黃耇？……樂只君子，遐不眉壽？(詩小雅南山有臺)

心乎愛矣，遐不謂矣？(又隰桑)經傳釋詞卷四頁二：『禮記表記引詩作「瑕不謂矣」，鄭注曰：「瑕之言胡也。」傳箋皆訓遐爲遠，失之。』

曾伯霥叚不黃耇？萬年眉壽無疆，子子孫孫永寶用之享(曾伯霥簠)吳闓生吉金文錄卷四頁一：『叚瑕同字。』

2.「不遐(瑕)」，何也，反詰之詞。

包荒，用馮河，不遐遺？(易泰爻辭)(註一)

遄臻于衛，不瑕有害？(詩邶風泉水)朱傳：『瑕何古音相近通用。』(註二)

願言思子，不瑕有害？(又二子乘舟)

於萬斯年，不遐有佐？(又大雅大武)(註三)

視爾友君子，輯柔爾顏，不遐有愆？(又抑)

捌、「侯」、「號」(註四)

1.「侯」、何也。

今侯渫過而不辭？(呂氏春秋觀表)高誘注：『侯、何也。』

君乎君乎！侯不邁哉？(史記司馬相如傳封禪文)李奇曰：『侯、何也。言君何不行封禪？』

吁！漢帝之德，侯其禪而！(後漢張衡東京賦)「侯其」、何其也。

2.「號」：

魯哀公問於孔子曰：紳委章甫，有益於仁乎？孔子蹴然曰：君號然也？(荀子哀公) 楊注：『號讀爲胡，聲相近字遂誤耳。家語作「君胡然也」。』

(註一) 屈萬里先生詩三百篇成語零釋，臺灣大學文史哲學報第四期(民國四十一年) p. 5：『包讀爲匏，荒義爲大，遺義爲墜。……古有佩匏渡水之俗，此謂匏大，用以馮河，斯不墜溺耳。』又參高亨周易古經今注，民國三十年。

(註二) 古書虛字集釋 p. 268：『不、語助詞。「瑕有害」卽「何有害」，言不知其害之在何也。』

(註三) 古書虛字集釋 p. 269：『「佐」爲「左」之俗字。「左」、疏外也 (見魏策「必右秦而左魏」高注)。「不遐有左」，卽何有疏外？』

(註四) 據董同龢上古音韻表稿：「侯」*ðûg，「號」*ðôg，二者語音相近。

玖、「台」、「以」

1. 「如台」、如何也。書經用之。(註一)

天既孚命正厥德，乃曰其如台！(書高宗肜日)史記殷本紀作「乃曰其奈何？」

今王其如台？(又西伯戡黎)史記作「今王其奈何？」

卜稽曰其如台？(書盤庚)

莊周申韓不乖寡聖人而漸諸篇，則顏氏之子閔氏之孫其如台？(法言問道)王念孫曰：『言莊周申韓若不詆訾聖人，則顏閔之徒其奈之何也。』

矧乃齊民，作威作惠，如台不匡，禮法是謂。(漢書敍傳)王念孫曰：『言游俠之徒以齊民而作威作惠如此，奈何不匡之以禮法也？』

伊考自邃古，乃降戾爰茲，作者七十有四人，有不俾而假素，罔光度而遺章，今其如台而獨闕也？(班固典引)

又有「云台」，云何也。

蹶白門而東馳兮，云台行乎中野？(張衡思玄賦)

2. 「于以」，見詩經。詞詮卷七 p. 10：『「以」假借爲「台」，何也。』(註二)

于以采蘩？于沼于沚。于以用之？公侯之事。(詩召南采蘩) 鄭箋：『于以，猶

(註一) 參王念孫讀書雜志四之十五頁三三，王引之經傳釋詞卷三頁十六本之。「如台」連詞，容庚氏以金文考證爲「如辞」之省，「辞」爲「此」，尚書「夏罪其如台」正是「夏罪其如此」。(見考古社刊第二期)

(註二) 楊樹達詩于以采蘩解：『按孔氏用箋說釋「于」爲「往」，非也。其釋「以」爲「何」，則是。……台从㠯聲，故得假以爲「台」而有「何」義矣。』(積微居小學金石論叢卷四頁四，說又見積微居文錄卷上，詞詮附錄 pp. 7-11) 吳其昌釋詩經之于，燕京學報第二十一期 (民國二十六年) p. 244 云：『「于以」之「于」爲疑問詞，何也，焉也。』案「焉以」表「何以」，古代罕見。又根據丁文 p. 365：『詩經中用「何以」的例倒也不少，一律是作「用什麼」解。』如把「于以」解作「何以」，釋爲「在那裏」，在古書中亦殊少見，所以吳說殊不可通。蘇瑩輝「于以辨」，民主中國二卷九期(民國四十年) p. 12 云：『「于以」連詞，蓋猶「于是」之意，簡而言之，即爲「爰」字。』案「焉」訓「是」、「於是」，又可訓「何」、「於何」；「爰」訓「于是」，邶風擊鼓鄭箋「爰」亦訓爲「於何」。「台(以)」訓「此」，又訓「何」，也是可能的。但國風中的「于以」如釋作「于是」，遠不如釋爲「于何」在上下文義方面要講得好一點(如召南采蘋：『于以采藻？于彼行潦。』下句言「于彼」，上句「于以」不宜解爲「于是」。如「于是」解作「承上之詞」，詩文前無所承，亦不可通。)又末章『誰其尸之？有齊季女』；亦係自問自答，與上面「于以(何)？」的句法相近。至於詩周頌桓的『桓桓武王，保有厥士。于以四方，克定厥家。』禮記檀弓下：『然則吾欲暴巫而奚若？曰：天則不雨，而望之愚婦人。於以求之，毋乃已疏乎！』和國風的「于以」是不可混爲一談的。(國風和雅、頌用字相異之處頗多，如國風「於」與代名詞「我」「女」連用者十一次，雅頌則否。國風無「攸」(=所)，無代詞「斯」(=此)、「茲」(=此)、「時」(=是)、「厥」，而雅頌有之。那麼國風的「于以」和周頌異解，也是不足爲奇的。

言往以也。』孔疏：『言夫人往何處采此蘩菜乎？於沼池於沚渚之傍采之也。既采之爲菹，夫人往何處用之乎？於公侯之宮祭事，夫人當薦之也。』

于以采蘋？南澗之濱。于以采藻？于彼行潦。于以盛之？維筐及筥。于以湘之？維錡及釜。于以奠之？宗室牖下。誰其尸之？有齊季女。(又采蘋)孔疏：『三章勢連，須通解之也。大夫之妻將行嫁，欲爲教成之祭。言往何處采此蘋菜？於彼南澗之厓采之。往何處采此藻菜？於彼流潦之中采之。……既得此菜，往何器盛之？維筐及筥盛之。既盛此菜而還，往何器烹煮之？維錡及釜之中煮之也。既煮之爲羹，往何處置設之？於宗子之室戶外牖下設之。當設置之時，使誰主之？有齊莊之德少女主設之。』

爰居爰處？爰喪其馬？于以求之？于林之下(又邶風擊鼓)箋云：『爰、於也。今於何居乎？於何處乎？於何喪其馬乎？』孔疏：『若我家人於後求我，往於何處求之？當於山林之下。』

拾、「底」、「等」

疑問代詞「底」、「等」，出現在東漢以後，何也。(註一)

1.「底」，南北朝及唐代用之。(註二)

誰能思不歌？誰能饑不食？日冥當戶倚，惆悵底不憶？(子夜歌，樂府詩集卷四四頁六)

初寒八九月，獨纏自絡絲。寒衣尚未了，郎喚儂底爲？(子夜秋歌，同上卷四四頁九)

我與歡相憐，約誓底言者？常嘆負情人，郎今果成詐。(懊儂歌，同上卷四六頁一)

(註一) 顏師古匡謬正俗卷六「底」條云：『問曰：俗謂何物爲底(丁兒反)，底義何訓？答曰：此本言何等物，其後遂省但言，(秦選之校注：『「但言」二字爲「何字」二字之訛。』)直云等物耳。等字本音都在反，轉音丁兒反。……應璩詩云：「文章不經國，筐篋無尺書。用等稱才學，往往見歎譽？」此言譏其用何等才學見歎譽而爲官乎？以是知去「何」而直言「等」，其言已舊。今人不詳其本，乃作「底」字，非也。』又馬伯樂及高名凱說，參拙著中國語法札記(柒)「什麼」和「何物」，史語所集刊第二四本 p. 270。

(註二) 唐人用疑問代詞「底」之例，參助字辨略卷三頁八，通俗編卷三三頁五。

腹中如湯灌，肝腸寸寸斷，敎儂底聊賴？(華山畿，同上卷四六頁四)

思歡不得來，抱被空中語。月沒星不亮，持底明儂緒？(讀曲歌，同上卷頁四七)

之才謂坐者曰：箇人諱底？衆莫之應。之才曰：生不爲人所知，死不爲人所諱，此何足問？(北史徐謇傳後附之才傳)

2.「等」：

後黃祖在蒙衝船上，大會賓客，而衡言不遜順；祖慙，乃訶之。衡更熟視之，云：死公云等道？祖大怒。(後漢書文苑禰衡傳)李賢註：『死公、罵言也。等道，猶今言何物語也。』俞正燮癸巳類稿卷七：『所云是何等說道。以宋語錄例之，乃所說成甚言語也。』

文章不經國，筐篋無尺書。用等稱才學，往往見歎譽？(魏應璩百一詩，昭明文選卷二十一)

拾壹、「誰」

疑問代詞「誰」，甲骨文、周金文未見此用法，今文書經無之。(註一)詩經及列國時代常見。通常作名語，解作「什麼人？」

1.「誰」用作主語，表疑問或反詰。

誰謂河廣？一葦杭之。誰謂宋遠？跂予望之。(詩衞風河廣)

誰能出不由戶？何莫由斯道也？(論語雍也)

誰殺不辜？曰：人也。孰予之不祥？曰：天也。(墨子天志下)

不有居者，誰守社稷？不有行者，誰扞牧圉？(左傳僖二八)

其誰能以己之謷謷受俗之掀掀者哉？(荀子不苟)(註二)

(註一) 書經祇僞古文一見，益稷：『誰敢不讓？』他處多用「疇」字。

(註二) 中國文法要略中册 p. 68：『我們常常在起詞「誰」的上頭加一個「是」，有時還在句末或動詞後再加個「的」，如：「是誰叫你來的？」這是因爲我們不很願意用「誰」做動詞的起詞，所以把句子改成判斷式，讓「誰」在形式上成爲一個謂語。……文言裏也有避免「誰」字做起詞的趨勢，例如：「誰習計會能爲文收責於薛者乎？」(戰國策齊策四)「君即百歲後，誰可代君者？」(史記蕭相國世家)「文之佳惡，吾自得之，後世誰相知定吾文者邪？」(曹植與楊修書)……這些句子裏都加用一個「者」字，由敍事句轉成判斷句，這裏的「誰……者」，無論把哪一頭算主語，哪一頭算謂語，總之已不是單純地做動詞的起詞了。』

又可放在名詞後面，表示抉擇。

被此名也以出，人誰納我？(左傳僖四)

人誰無過，過而能改，善莫大焉。(又宣二)(註一)

2.「誰」用作判斷句的表語。

長沮曰：夫執輿者爲誰？子路曰：爲孔丘。桀溺曰：子爲誰？曰：爲仲由。(論語微子)案「誰」作賓語，例置於述語前，此在「爲」字後，可證其與賓語不同。

殺不辜者誰也？則人也。予之不祥者誰也？則天也。(墨子天志上)

主晉祀者，非君而誰？(左傳僖二四)

問其僕曰：追我者誰也？其僕曰：庾公之斯也。(孟子離婁下)

孟嘗君怪之曰：此誰也？左右曰：乃歌夫長鋏歸來者也。(戰國策齊策四)

王曰：若所追者誰？何曰：韓信也。(史記淮陰侯傳)(註二)

3.「誰」用作賓語，古代通常置於述語或介詞之前。(註三)

a. 述語的賓語：

出門同人，又誰咎也？(易同人象)易經「誰」字凡三見，皆用於象辭「又誰咎也」句中。

控于大邦，誰因誰極？(詩鄘風載馳)

吾之於人也，誰毀誰譽？(論語衞靈公)

王送知罃曰：子其怨我乎？對曰：……臣實不才，又誰敢怨？王曰：然則德我乎？對曰：……二國有好，臣不與見，其誰敢德？(左傳成三)(註四)

(註一) 中國文法要略中册 p. 74：『文言裏的抉擇疑問詞用「孰」。這個字通常只用做甲級，所以名詞必須說在「孰」字的前頭。……但稱人的時候也可以用「誰」。』又有「莫誰」的用法，「莫」爲代詞。後漢支婁迦讖譯無量清淨平等覺經卷二，大正藏第十二卷 p. 284 b：『示衆見之，莫誰哀者。』又卷三，p. 294 a：『或坐摧殘，終身亡命。棄捐之去，莫誰隨者。』

(註二)「誰」有時和表擬議的「其」字同用。如詩經召南采蘋：『誰其尸之？有齊季女。』又魏風園有桃：『心之憂矣，其誰知之？其誰知之？蓋亦勿思。』孟子公孫丑下：『如欲平治天下，當今之世，舍我其誰也？』莊子齊物論：『咸其自取，怒者其誰耶？』

(註三) 也有一些例外，如史記留侯世家：『陛下與誰取天下乎？』漢書新序「與誰」作「誰與」。後漢安世高譯楞女祇域因緣經，大正藏第十四卷 p. 898 b：『爾時祇域自念：我今先當治誰？』

(註四) 古書虛字集釋 p. 828 訓「誰」爲「何」，非也。Legge, Chinese Classics, Vol. 5, p. 352 b, 亦譯「誰」爲 'whom'.

鄉人長於伯兄一歲，則誰敬？曰：敬兄。酌則誰先？曰：先酌鄉人。(孟子告子上)

b. 介詞的賓語，在「爲」、「以」、「與」前，在「於」後。

子曰：有慟乎？非夫人之爲慟而誰爲？(論語先進)(註一)

滔滔者天下皆是也，而誰以易之？(又微子)朱注：『以猶與也。言天下皆亂，將誰與變易之。』

在於王所者，長幼卑尊，皆薛居州也，王誰與爲善？(孟子滕文公上)

誰爲爲之，孰令聽之？(漢書司馬遷傳報任安書)李善文選注：『誰爲，猶爲誰也。言已假欲爲善，當爲誰爲之乎？復欲誰聽之乎？』(註二)

盜竊之行，於誰責而可乎？(莊子則陽)

3. 「誰」用作形容語。

a. 「誰」用於領位，後面多加「之」字。

瞻烏爰止，于誰之屋？(詩小雅正月)

虎兕出於柙，龜玉毀於櫝中，是誰之過與？(論語季氏)

吾不知誰之子，象帝之先。(老子四章)

因誰之力？因宋人蔡人衞人之力也。(公羊傳隱十)

「誰」後直接加名語之例：

王孺見執金吾廣意，問帝崩所病，立者誰子？年幾歲？廣意言待詔五柞宮，宮中讙言帝崩，諸將軍共立太子爲帝，年八九歲。(漢書武五子傳)

取牛官令舍婦人新產兒，婢六人，盡置暴室獄，毋問兒男女，誰兒也。武迎置獄。宮曰：善臧我兒胞，丞知是何等兒也。(又外戚孝成趙后傳) 師古曰：『意言是天子兒耳。』

三處一時共啼哭，爲是誰子？佛卽說偈言：天上諸天子，爲是卿子乎？爲在諸龍中，龍神之子邪？(後漢安世高譯長者子懊惱三處經，大正藏第十四卷 p. 800 b)

(註一) 阮氏校勘記：『皇本高麗本「爲」下有「慟」字。』論語古訓：『文選夏常侍誄曰：「非子爲慟，吾慟爲誰？」是古本有「慟」字。』案「慟」字可承上而省，有者未必是。

(註二) 楊樹達漢書補注補正謂「誰猶何也」，未確。

祇域因白太后：省王病，見身中血氣悉是蛇蟒之毒，似非人類，王爲定是誰子？(同上譯楞女祇域因緣經，大正藏第十四卷 p. 899 c)

從後二例「誰子」解作「誰之子」，可證漢書亦當解作「誰之子」、「誰之兒」。

b.「誰」解作「什麼」，不過「誰」+名語，仍多指人。

問名曰：某既受命將加諸卜，敢請女爲誰氏？(儀禮士昏禮)

獻子曰：社稷五祀；誰氏之五官也。(左傳昭二九)

聖人並包天地，澤及天下，而不知其誰氏。(莊子徐无鬼)

凡人主必信，信而又信，誰人不親？(呂氏春秋貴信)

韓取聶政屍，暴於市，購問，莫知誰子。(史記刺客聶政傳)

使君遣吏往，問是誰家姝？(陌上桑，樂府詩集卷二八頁五)

4.「誰」和「何」同用，與「誰」同義。

a.「誰何」：(註一)

吾與之虛而委蛇，不知其誰何。(莊子應帝王)成疏：『既不可名目，故不知的是何誰也。』

兼包海內，澤及後世，不知爲之者誰何。(淮南子本經訓)高注：『道無姓名，自當然也，故曰不知誰何也。』

b.「何誰」：

笑而應曰：我已爲東帝，尙何誰拜？(史記吳王濞傳)漢書作「尙誰拜」。

不知何誰最賢，不知何誰最不肖。(晉劉寶崇讓論)

5.「阿誰」，「阿」爲前附語 (prefix).

先主謂曰：向者之論，阿誰爲失？統對曰：君臣俱失。(三國志蜀志龐統傳)

十五從軍征，八十始得歸。道逢鄉里人，家中有阿誰？(古詩，又載樂府詩集卷二五頁四，作紫騮馬歌辭)

東平劉生安東子樹木稀，屋裏無人看阿誰？(東平劉生歌，樂府詩集卷二五頁

(註一) 日知錄卷三十二「誰何」條云：『六韜：「令我壘上，誰何不絕」；賈誼過秦論：「陳利兵而誰何」。誰、譸同；何、呵同。……史記衞綰傳：「歲餘不譴呵綰」，漢書作「不孰何綰」，難曉。疑譸譋爲誰，誰又轉爲孰也。』黃汝成集釋引楊氏曰：『孰何與誰何同，非譋。』案莊子淮南子二例「誰何」與「何誰」義同。孫星衍輯本後漢胡廣漢官解詁：『衞尉……從昏至晨，分部行夜。夜有行者，輒前曰誰誰。』(藝文類聚職官部) 據此則六韜及漢書二例，「誰何」可能亦爲問詞。

六)

團扇薄不搖，窈窕搖蒲葵。相憐中道罷，定是阿誰非？（團扇郎、樂府詩集卷四五頁七）

拾貳、「孰」

疑問代詞「孰」，甲骨文周金文未見，書經、詩經無之，易經帷繫辭四見，列國時代有之。馬氏文通卷二 p. 57 云：『「孰」字，人物並詢。其用則主次多於賓次，而未見其在偏次者。』案「孰」和「誰」的分別大致如下：

(1) 「誰」字用作主語，表語，賓語，又可用作形容語（後加「之」字表領屬），而「孰」則多用爲主語。

(2) 「誰」字多詢問人，而「孰」字則人物事並詢。

(3) 「孰」字常用於抉擇及比較，「誰」字則少見此用法。

1. 「孰」通常用作主語，表疑問或反詰，詢人或事物。

孰謂鄹人之子知禮乎？入太廟，每事問。（論語八佾）

然則孰爲貴？孰爲知？曰天爲貴，天爲知而已矣。（墨子天志中）

使重其罪，民將叛之，無民孰戰？（左傳成十五）

然則孰狩之？薪采者也。（公羊傳哀十四）

孰能濁以靜之徐清？孰能安以久動之徐生？（老子十五章）

彼如曰：孰可以伐之？則將應之曰：爲天吏，則可以伐之。（孟子公孫丑下）

故純樸不殘，孰爲犧尊？白玉不毀，孰爲圭璋？道德不廢，安取仁義？性情不離，安用禮樂？五色不亂，孰爲文采？五聲不亂，孰應六律？（莊子馬蹄）

在反詰句中，有時用「其孰」或「夫孰」。(註一)

非天下之至精，其孰能與於此？（易繫辭上）

僻陋在夷，其孰以我爲虞？（左傳成八）

夫明王不興，而天下其孰能宗予？予殆將死也。（禮記檀弓上）

(註一) 參 Gabelentz, Chinesische Grammatik, p. 176, § 418。「其孰」亦有表抉擇的疑問者，國語鄭語：『公曰：姜嬴其孰興？對曰：夫國大而有德者近興。秦仲齊侯，姜嬴之侶也，且大，其將興乎！』

苟不固聰明聖知達天德者，其孰能知之？(又中庸)

人能虛己以遊世，其孰能害之？(莊子山木)

夫齊桓公有天下之大節焉，夫孰能亡之？(荀子仲尼)

夫孰非義而可用兮，孰非善而可服？(楚辭離騷)

又有一些句子，「孰」與下句的「之」所指相同。(註一)

孰能以无爲首，以生爲脊，以死爲尻；孰知生死存亡之一體者，吾與之友矣。(莊子大宗師)

孰殺子產？吾其與之。(左傳襄三十)(註二)

2. 「孰」表抉擇。

a. 「孰」在名語後。

季康子問弟子孰爲好學？孔子對曰：有顏回者好學，不幸短命死矣，今也則亡。(論語先進)

然當今之時，天下之害，孰爲大？(墨子兼愛下)

有求於人，而卽其安，人孰矜之？(左傳昭二八)左傳亦用「人誰」，僖公四年：『人誰納我？』

事孰爲大？事親爲大。守孰爲大？守身爲大。(孟子離婁上)

且吾嘗試問乎女：民溼寢則腰疾偏死，鰌然乎哉？木處則惴慄恂懼，猿猴然乎哉？三者孰知正處？(王先謙集解：『民鰌猿，孰知所處爲正。』)民食芻豢，麋鹿食薦，蝍蛆甘帶，鴟鴉耆鼠，四者孰知正味？(莊子齊物論)

b. 連用二「孰」字表正反兩面：

君子之道，孰先傳焉？孰後倦焉？(論語子張)

問於若國之士，孰喜孰懼？我以爲必能射御之士喜，不能射御之士懼。(墨子尚賢下)

(註一) 中國語法理論下册 p. 76 舉出現代語中「誰偷東西誰就是賊」，並且說明『前後的兩個代詞，必須是同一的。例如前面用「誰」，後面不能用「他」，「誰偷東西，他就是賊」是不成話的。』案上舉古代二例相當於現代「誰說我就罵誰」的句式，而前用「孰」(主位)，後用「之」(賓位)。

(註二) Legge, Chinese Classics, Vol 5, p. 558 b 譯作："We'll glady join with him who this Tsze-chan will slay."

萬物一齊，孰短孰長？(莊子秋水)

此孰吉凶？何去何從？(楚辭漁父)

3.「孰」和「與」同用表比較。(註一)

a. A與B＋孰＋形容詞：

子貢問師與商也孰賢？(論語先進)

殺晉君，與逐出之，與以歸之，與復之，孰利？公子鰲曰：殺之利？(國語晉語三)

b. A孰與B＋形容詞：

南梁之難，韓氏請救於齊。田侯召大臣而謀曰：早救之，孰與晚救之便？(戰國策齊策一)

因問陸生曰：我孰與蕭何曹參韓信賢？陸生曰：王似賢。復曰：我孰與皇帝賢？(史記陸賈傳)師古曰：『與、如也。』

c. A孰與B：

大天而思之，孰與制天而用之？從天而頌之，孰與制天命而用之？望時而待之，孰與應時而使之？因爲而多之，孰與騁能而化之？思物之，孰與理物而勿失之也？(荀子天論)

楚王之獵孰與寡人乎？(漢司馬相如子虛賦)郭璞注：『與猶如也。』

d. 有時把所比較之事提到前面：

吳起曰：治四境之內，成訓教，變習俗，使君臣有義，父子有序：子與我孰賢？商文曰：吾不若子。(呂氏春秋孰一)史記吳起傳作：『起曰：將三軍，使士樂死，敵國不敢謀，子孰與起？文曰：不如子。』

大王自料：勇悍仁疆孰與項王？漢王默然良久，曰：不如也。(史記淮陰侯傳)

4.「孰……於(焉)」表比較。

a. 孰……於：

汙邪詐僞，孰大於此？(墨子非儒下)

公孫丑曰：詩曰：「不素餐兮。」君子之不耕而食，何也？孟子曰：君子居是國

(註一) 詳細的討論，參拙著中國語法札記(三)「孰與」和「何如」，史語所集刊第二十四本 pp. 248, 249。

也，其君用之，則安富尊榮；其子弟從之，則孝弟忠信：不素餐兮，孰大於是？(孟子盡心上)

b.「孰……焉」(焉＝於是)：

若以尊卑爲歲月數，則是尊其妻子與父母同，而親伯父宗兄而卑子也。逆孰大焉？(墨子非儒下)

鄧鼎在廟，章孰甚焉？(左傳桓二)

戰克而王饗，吉孰大焉？(又僖二五)

5.「孰」用爲賓語，比較少見。

a. 述語的賓語：

王者孰謂？謂文王也。(公羊傳隱元)

聖人有百，吾孰法焉？(荀子非相)

誰爲爲之？孰令聽之？(漢書司馬遷傳報任少卿書)

b. 介詞賓語：

百姓足，君孰與不足？百姓不足，君孰與足？(論語顏淵)

有以告者曰：有麕而角者。孔子曰：孰爲來哉？孰爲來哉？(公羊傳哀十四)

6.「孰」在句首作副語，解作「怎麼」，與下面的「而」、「可」相應。(註一)

a. 與「而」相應：

惠公卽位，出共世子而改葬之，臭達於外。國人頌之曰：貞之無報也，孰是人斯而有是臭也！(國語晉語三)經傳釋詞卷九頁二：『斯、詞也。言何是人而有是臭也？』

昭公曰：寡人其何稱？景公曰：孰君而無稱？(公羊傳昭二五)何注：『猶曰：誰爲君者而無所稱乎？』釋詞：『言何君而無稱也。』

b. 與「而可」相應：

果行，國人皆勸。父勉其子，兄勉其弟，婦勉其夫，曰：孰是吾君也而可無死乎？國語越語上) 經傳釋詞：『言有君如是，何可不爲之死也？』

(註一) 以下經傳釋詞卷九頁二列於『孰猶何也』條下。詞詮卷五 p. 80 以公羊傳、呂氏春秋行論二條列之『疑問形容詞，與「何」義同』下，晉語、楚辭九章、呂氏春秋知接列之『疑問副詞，與「何」同，何故也，爲何也』下。案此類句式一致，詞詮劃分爲二，非也。皆以解作副語爲宜。

文王曰：父雖無道，子敢不事父乎？君雖不惠，臣敢不事君乎？孰王而可叛也。紂乃赦之。(呂氏春秋行論)

c. 與「可」相應：

固人命兮有當，孰離合兮可爲？(楚辭九歌大司命)

曾不知夏之爲丘兮，孰兩東門之可蕪？(又九章哀郢)王注：『孰、誰也。蕪、逋也。言郢城兩東門非先王所作邪？何可使逋廢而無路？』

戒人見暴布者，而問之，曰：何以爲之莽莽也？指麻而示之，怒曰：孰之壞壞也，可以爲之莽莽也？(呂氏春秋知接)釋詞：『兩「之」字皆訓爲「是」。』

拾叁、「疇」

疑問代詞「疇」，誰也。在今文書經中只見於堯典，他書中皆少見。

帝曰：疇咨若時登庸？放齊曰：胤子朱啓明。帝曰：吁！嚚訟可乎？帝曰：疇咨若予采？驩兜曰：都！共工方鳩僝功。(書堯典)史記五帝紀作：『堯曰：誰可順此事？放齊曰：嗣子丹朱開明。堯曰：吁！頑凶不用。堯又曰：誰可者？讙兜曰：共工旁聚布功可用。』

罔若淑而不昌，疇逆失而能存？(史記司馬相如傳封禪文)漢書同。應劭曰：『罔、無也。若、順也。淑、善也。疇、誰也。』師古曰：『言行順者無不昌大，爲逆失者誰能久存也？』

拾肆、「惡」

疑問代詞「惡」，甲骨文，周金文未見，易經、書經、詩經皆無之。列國時代有之。(註一)通常用作賓語或副語。

1.「惡」用作賓語，解作「哪裏」，放在「在」、「至」、「往」諸動詞前。

爲民父母行政，不免於率獸而食人，惡在其爲民父母也？(孟子梁惠王上)

居惡在？仁是也。路惡在？義是也。(又盡心上)

若物之外，若物之內，惡至而倪貴賤？惡至而倪小大？(莊子秋水)成疏：

(註一) 疑問代詞「惡」，論語一見(「惡乎」)，左傳二見，穀梁一見，公羊傳單用二見，「惡乎」十二見。

『惡、何也。言貴賤之分，小大之倪，爲在物性之中，爲在物性之外，至何處所而有此耶？』

彼視淵若陵，視舟之覆，猶其車卻也。覆卻萬方陳乎前，而不得入其舍，惡往而不暇？(又達生)

2.「惡乎(虖)」，猶今言「在哪兒」。(註一)

a. 表實際的處所：

伯高死於衞，赴於孔子。孔子曰：吾惡乎哭諸？兄弟，吾哭諸廟；父之友，吾哭諸廟門之外。(禮記檀弓上)

惡乎淫？淫于蔡，蔡人殺之。(公羊傳桓六)何注：『惡乎，猶於何也。』

b. 表較抽象的處所，有時可解作「如何」。

君子去仁，惡乎成名？(論語里仁)漢書王貢兩龔鮑傳序作：『惡虖成其名？』

惡乎考之？考先聖大王之事。惡乎原之？察衆之耳目之請(＝情)。惡乎用之？發而爲政乎國家萬民而觀之。此謂三法也。(墨子非命下) 非命上作：『於何本之？上本之於古者聖王之事。於何原之？下原察百姓耳目之實。於何用之？廢(＝發) 以爲刑政，觀其中國家百姓人民之利：此所謂言有三表也。』

卒然問曰：天下惡乎定？吾對曰：定於一。(孟子梁惠王上)趙注：『問天下安所定。』

道惡乎然？然於然。惡乎不然？不然於不然。惡乎可？可乎可。惡乎不可？不可於不可。(莊子寓言)

學惡乎始？惡乎終？曰：其數則始乎誦經，終乎讀經；其義則始乎爲士，終乎爲聖人。(荀子勸學)

3.「惡」用作副語。

(註一) 經傳釋詞卷四頁一：『蓋「惡」本訓「何」，「惡乎」猶言「何所」，不必訓爲「於何」也。』詞詮卷八 p. 1：『按「惡乎」之「乎」乃介詞，以「惡」爲疑問詞，故「乎」置於「惡」之下。公羊傳何注、禮記檀弓鄭注並云：「惡乎猶於何也」，其說正合。王引之云……非是。』古書虛字集釋 p. 252 復申王說。案「何所」與「惡乎」有時雖可互用，而語法結構不同，並不能完全替代。如莊子齊物論：『齧缺問乎王倪曰：子知物之所同是乎？曰：吾惡乎知之？』解作「我怎麼知道？」養生主：『公文軒見右師而驚曰：是何人也？惡乎介也？天與？其人與？』解作「怎麼會只有一隻脚呢？」「惡乎」似不可代以「何所」。又墨子非命「惡乎」與「於何」爲互文。

a. 表方所：

且語言有之曰：焉而晏日，焉而得罪，將惡避逃之？曰：無所避逃之。（墨子天志上）

得寶玉大弓。……惡得之？得之堤下。（穀梁傳定九）范注：『惡、於何也。』

且王攻楚，將惡出兵？王將借路於仇讐之韓魏乎？（史記春申君傳）

b.「惡」解作「怎麼」，表反詰。常和「用」、「有」、「識」、「知」等動詞同用。

弃父之命，惡用子矣？（左傳桓十六）

聖人不謀，惡用知？不斲，惡用膠？无喪，惡用德？不貨，惡用商？（莊子德充符）

惡有處家得罪而可爲也？（墨子天志上）

惡有言人之國賢若此者乎？（公羊傳昭三一）何注：『惡有、猶何有、寧有。』

平子曰：爾幼，惡識國？（左傳昭十六）

惡識所以然？惡識所以不然？（莊子齊物論）

久假而不歸，惡知其非有也？（孟子盡心上）

人有謂鄭子產曰：某日有災。子產曰：天者神，子惡知之？（穀梁傳昭十八）

字或作「烏」：

遲速有命，烏識其時？（史記賈誼傳）

夫尹士，烏知予哉？（風俗通義窮通）孟子公孫丑下「烏」作「惡」。

c.「惡」和助謂詞同用，解作「怎麼」，表反詰。

是故別君之言曰：吾惡能爲吾萬民之身，若爲吾身？（墨子兼愛下）

莊子曰：道與之貌，天與之形，惡得不謂之人？惠子曰：既謂之人，惡得无情？（莊子德充符）

夫撫劍疾視，曰：彼惡敢當我哉？此匹夫之勇，敵一人者也。（孟子梁惠王下）

天時不與，雖有清濟濁河，惡足以爲固？（史記蘇秦傳）

字或作「烏」：

然猶未能徧覩也，又烏足以言其外澤乎？（漢書司馬相如傳子虛賦）史記司馬相如傳「烏」作「惡」，文選「烏」作「焉」。

4.「惡許」，問方所。

古者聖王亦嘗厚措斂乎萬民，以爲舟車。既以（＝已）成矣，曰：吾將惡許用之？曰：舟用之水，車用之陸。（墨子非樂上）畢云：『「惡許」猶言「何許」。』王引之云：『言吾將何所用之也。』詞詮卷八頁二列惡字此條於疑問形容詞下。

拾伍、「焉」

疑問代詞「焉」，甲骨文、周金文未見，書經、易經無。詩經及列國時代有之。

1.「焉」表「何處」，相當於「於何」或「何」。

a.「焉＋述語」：

直道而事人，焉往而不三黜？（論語微子）

臣而不臣，行將焉入？（左傳僖十五）

季孫至，入哭而出，曰：秩焉在？曰：羯在此矣。（又襄二三）

天下之父歸之，其子焉往？（孟子離婁上）

當陵陽之焉至兮，南渡之焉如？（楚辭九章哀郢）

斡維焉繫？天極焉加？（又天問）

b.「焉＋述語＋賓語」，「焉」表方所。

焉得諼草？言樹之背（詩衞風伯兮）孔疏：『言我憂如此，何處得一忘憂之草，我樹之於北堂之上。』

夫晉何厭之有？既東封鄭，又欲肆其西封。若不闕秦，將焉取之？（左傳僖三十）孔疏：『沈云：「不闕秦家，更何處取之？」』

焉有石林？何獸能言？焉有虬龍，負熊以遊？（楚辭天問）王注：『言天下何所有石木之林，林中有獸能言語者乎？』

且焉置土石？（列子湯問）

c.「於焉」，見詩經。

所謂伊人，於焉逍遙？（詩小雅白駒）鄭箋：『所謂是乘白駒之賢人，今於何遊息乎？思之甚也。』(註一)

(註一) 陳奐毛詩傳疏：『玉篇：「焉、是也。」言於是逍遙也。』

所謂伊人，於焉嘉客？(同上)

2.「焉」表「何人(事、物)」，相當「於何」或「何」。

a.「焉」+述語：

衞公孫朝問於子貢曰：仲尼焉學？子貢曰：文武之道未墜於地，在人，賢者識其大者，不賢者識其小者，莫不有文武之道焉。夫子焉不學，而亦何常師之有？(論語子張)集解：『夫子無所不從學，故無常師。』

擇可勞而勞之，又誰怨？欲仁而得仁，又焉貪？(又堯曰)

莊公病，將死，謂季子曰：吾將焉致乎魯國？季子曰：般也存，君何憂焉？(公羊傳莊三二)

b.「焉」+介詞，少見。

今穀噍未報，鼎焉爲出哉？(漢書郊祀志)

3.「焉」解作「怎麼」，多表反詰。

a. 常和「用」、「有」、「知」等動詞同用。

或曰：雍也仁而不佞。子曰：焉用佞？禦人以口給，屢憎於人，不知其仁，焉用佞？(論語公冶長)

越國以鄙遠，君知其難也，焉用亡鄭以倍鄰？(左傳僖三十)

用而不可，雖我亦將非之。且焉有善而不可用者？。(墨子兼愛下)

焉有仁人在位，罔民而可爲也？(孟子梁惠王上)

化其萬物而不知其禪之者，焉知其所終？焉知其所始？(莊子山木)

曰：焉知賢才而舉之？曰：舉爾所知，爾所不知，人其舍諸？(論語子路)此例「焉」表詢問。

b. 和助謂詞同用：

君子之道，焉可誣也？(論語子張)

是焉得爲大丈夫乎？(孟子滕文公下)

鶴食有祿位，余焉能戰？(左傳閔元)

且夫齊楚之事，又焉足道邪？(史記司馬相如傳上林賦)漢書作：『且夫齊楚之事，又烏足道乎？』

4.「焉故」，何故也。

今王公大人骨肉之親無故富貴面目美好者，焉故必知哉？(墨子尚賢下)

5.「焉所」，何所也。

堯舜禹湯文武焉所從事？曰：從事兼，不從別。(墨子天志中)

魂氣飄飄，焉所安神？(後漢蔡邕司徒表公夫人馬氏碑銘)

拾陸、「安」

疑問代詞「安」，甲骨文、周金文未見此用法，書經、孟子無之，易經惟彖辭二見(同人、恒)，論語一見，左傳、莊子等書常用之。

1. 表方所。

a.「安」+述語：

天之生我，我辰安在？(詩小雅小弁)

皮之不存，毛將安傅？(左傳僖十四)

曰：歸乎？曰：君死安歸？(又襄二五)

行賢而去自賢之行，安往而不愛哉？(莊子山木)

九天之際，安放安屬？(楚辭天問)(註一)

張儀入問王曰：陳軫果安之？(戰國策秦策一)

有時爲方所之活用：

晉饑，公問於箕鄭曰：救饑何以？對曰：信。公曰：安信？對曰：信於君心，信於名，信於令，信於事。(國語晉語四)韓非子外儲說左上作：『文公問箕鄭曰：救餓奈何？對曰：信。公曰：安信？曰：信名。』

泰山其頹，則吾將安仰？梁木其壞，哲人其萎，則吾將安放？(禮記檀弓上)(註二)

(註一) 聞一多楚辭斠補 p. 50：『本篇通例，凡表方位之疑問代名詞皆用「安」或「焉」(用「安」者十二見，用「焉」者十四見)，無用「何」者(「何所」二字連用時，不在此例)。』

(註二) 史記鯨布傳：『姬侍王，從容語次譽赫長者也。王怒曰：汝安從知之？』「安」爲「從」之賓語。又周髀算經(四部叢刊本)卷二頁二：『請問數從安出？商高曰：數之法出於圓方。』「安」在「從」字後。

b.「安」+述語+賓語：

九四，田无禽。象曰：久非其位，安得禽也？(易恆)

王室多故，予安逃死乎？(史記鄭世家)

黨曰：臣在大夏時，見邛竹杖蜀布，問曰：安得此？大夏國人曰：吾國人往市之身毒。(又大宛傳)

2.「安所」，表方所。

無所可用，安所困苦哉？(莊子逍遙遊)

雖有嬓繳，尙安所施？(史記留侯世家)

見其家織布好，而疾出其家婦，燔其機，云：欲令農士工女安所譬其貨乎？(史記循吏公儀休傳)

百日後，迺令死者家各自發取其尸，親屬號哭，道路皆歔欷。長安中歌之曰：安所求子死？桓東少年場。(漢書酷吏尹賞傳) 師古曰：『安猶焉也。死猶尸也。』

3.「安」解作「怎麼」，表反詰。

a. 常和「見」、「用」、「知」、「有」等動詞同用。

唯求則非邦也與？安見方六七十如五六十而非邦也者？(論語先進)

抑人之求君，使出命也。立而不從，將安用君？(左傳成十八)

吾子盍與季孫言之，可以樹善。……孝伯曰：人生幾何？誰能無偷？朝不及夕，將安用樹？(又襄三一)

惠子曰：子非魚，安知魚之樂？莊子曰：子非我：安知我不知魚之樂？(莊子秋水)

今是人之口腹，安知禮義？安知辭讓？安知廉恥隅積？(荀子榮辱)

爲善不積邪？安有不聞者乎？(又勸學) 大戴禮作『爲善而不積乎？豈有不至哉？』

安有說人主不能出其金玉錦繡，取卿相之尊者乎？(戰國策秦策一)(註一)

(註一) 助字辨略卷一頁三：『荀子宥坐：「女庸安知吾不得之桑落之下？」庸安、重言也。左傳襄公二十五年：「將庸何歸？」……庸何、重言也。』經傳釋詞卷三頁十五：『或曰「庸孰」，大戴禮記曾子制言篇曰：「則雖女親，庸孰能親女乎？」』皆「庸」和詢問代詞同用之例。

b.「安」和助謂詞同用。

夫先自敗也已！安能敗我？(左傳哀元)

取邑不書圍，安足書也？(穀梁傳襄十三)

天刑之，安可解？(莊子德充符)

桓公曰：寡人讀書，輪人安得議乎？(又天道)

上曰：朕乃安敢望先帝乎？(史記曹相國世家)

附記：本文承陳槃庵先生惠閱一過，謹致謝忱。